



PIMA COUNTY
SCHOOL SUPERINTENDENT
Dustin J. Williams

VOTER INFORMATION PAMPHLET

TUCSON UNIFIED SCHOOL DISTRICT NO. 1
of Pima County, Arizona
SPECIAL ELECTION
NOVEMBER 7, 2023

FOLLETO INFORMATIVO DE ELECTOR

DISTRITO ESCOLAR DE UNIFICADO NÚM. 1 DE TUCSON
del Condado de Pima, Arizona
ELECCIÓN ESPECIAL
7 DE NOVIEMBRE DE 2023

La versión en español empieza en la Página 25

Issued by / Publicado por
Dustin J. Williams
Pima County School Superintendent/
Superintendente Escolar del Condado de Pima

THIS PAGE WAS LEFT BLANK INTENTIONALLY



**TO THE VOTERS OF
TUCSON UNIFIED SCHOOL DISTRICT NO. 1**

On Tuesday, November 7, 2023, a Special Election will be held in the Tucson Unified School District No. 1 of Pima County, Arizona. Registered voters of the Tucson Unified School District will have the opportunity to vote on an important financial matter.

The registered voters of Tucson Unified School District will be asked for approval to issue and sell \$480,000,000 in General Obligation Bonds for school improvements. Your responsibility will be to indicate whether these bonds should be approved. This Voter Information Pamphlet is provided to help you make an informed decision. Please review the information carefully and cast your vote by **ELECTION DAY – NOVEMBER 7, 2023**.

This question will be on your ballot as:

- **PROPOSITION 496**
\$480,000,000 SCHOOL IMPROVEMENT BONDS

By casting your vote, you will fulfill a vital civic duty to your school district to determine a course of action that is consistent with your wishes for the education of the students of your community.

An important choice lies ahead, and I want to thank you for taking the time to study this important matter. I also want to thank you for making your voice heard through your vote. It is my hope that the information in this pamphlet will be a helpful tool as you participate in your school district election.

Sincerely,

Dustin J. Williams
Pima County School Superintendent

DISTRICT CONTACT INFORMATION

Should constituents have any questions about the contents of this Information Pamphlet or would like specific details on the below question, please contact:

Ricky D. Hernández, Chief Financial Officer
Tucson Unified School District No. 1
1010 E. Tenth St.
Tucson, AZ 85719

ricardo.hernandez@tusd1.org
(520) 225-6493

This Information Pamphlet has been prepared for the qualified electors of Tucson Unified School District No. 1 by the Pima County School Superintendent's Office pursuant to Arizona Revised Statutes §§ 15-481, 15-491, and 35-454.

REQUEST FOR STATEMENTS

In compliance with Arizona Revised Statutes, the Pima County School Superintendent invited the public to prepare arguments for OR against the ballot question set for the Special Election to be held in the Tucson Unified School District.

The notice was posted on the websites listed below:

www.tusd1.org/bond
www.schools.pima.gov/elections

Pursuant to A.R.S. §15-481(B)(9), the Pima County School Superintendent reviews all statements of fact and corrects any factual inaccuracies. Spelling, grammar, and punctuation are reproduced exactly as submitted in the arguments. The names of the persons submitting written arguments are included as authorized by law.

The notice was also published in the *Arizona Daily Star* on the following dates:

- July 16, 2023
- July 17, 2023
- July 18, 2023
- July 19, 2023

**TUCSON UNIFIED SCHOOL DISTRICT NO. 1
NOVEMBER 7, 2023**

**A STATEMENT FROM THE DISTRICT AS TO WHY
THE SPECIAL BOND ELECTION HAS BEEN CALLED**

The Tucson Unified School District Governing Board is proposing a \$480 million bond to update and renovate aging schools through replacing roofs or aging air conditioning units, add security and safety systems, purchasing school buses and provide technology to every student. The bond proceeds cannot pay salaries and benefits.

Tucson Unified serves over 40,000 students across 231 square miles. We route 12,500 students to the schools of their choice and to after school activities, and our fleet travels over 16,000 miles each school day.

The district supports 88 schools that range in age from 12 to over 100 years old, with an average age of 55 years. In all, Tucson Unified has over 9,000,000 square feet of buildings to maintain. Voters approved our last bond 20 years ago. Current funding does not allow TUSD to maintain our schools at the levels they should be to support the education of our students and services to their families. In the last 15 years, the district experienced State capital funding cuts totaling \$161.1 million.

The bond proceeds will fund improvements throughout Tucson Unified, with 95% of it invested in projects at every neighborhood school to improve learning spaces and support our students' academic achievement. The proposed bond projects include:

Repairs and upgrades to existing facilities

- New air conditioning systems and controls
- Replace or repair deteriorating roofs and floors
- Update aging plumbing and restrooms
- Repair athletic fields, ball courts, gymnasiums, and parking areas
- Replace aging furnishings and equipment to support strong instructional practices
- Modernized systems for energy efficiency

Improvements to classrooms and learning spaces

- New and updated science and project labs
- New career and technology labs
- Improve facilities for the fine and performing arts
- Replace portables with permanent building capacity, where necessary

Health, Security, and Safety

- Update security and safety systems at each school (i.e., cameras, lockdown systems, fire alarms, fencing, and access control)
- Renovated school health offices

Access to Updated Educational Technology

- Access for every student to the latest instructional technology (i.e., computers, tablets) that fit their learning level.
- Upgraded classroom technology and infrastructure to support interactive learning

Student Transportation and Support Vehicles

- Replace aging buses and support vehicles.
- Provide fuel-efficient, air conditioned, and safe transportation services for students and staff

How did Tucson Unified determine the amount needed for the bond?

Tucson Unified tracks the condition of every building and major piece of equipment. This allows each department to identify infrastructure and equipment that is approaching or is beyond the end of its useful life. Staff, parents, and community members developed the bond program using needs identified by these departments and by principals for the needs at every neighborhood school. The bond includes projects that will benefit every school across the district.

How can the community be sure Tucson Unified will use the bond as proposed?

State law requires that Tucson Unified spend bond funds in accordance with the "Proposed Capital Improvements" table found in this voter information pamphlet. An annual presentation to the public to update on the status of bond projects and the expended bond proceeds is also a requirement. Finally, the Governing Board will establish a citizen's bond oversight committee who will oversee the bond expenditures. If the bond passes, the Governing Board will appoint these individuals and their proceedings will be open to the public. The committee will review every project and recommend specific expenditures to the Governing Board. The committee was a key to the success of the 2004 bond program.

How will the bond affect property taxes?

Property taxes are based on the assessed values of taxable property within Tucson Unified. The estimate for a homeowner in Tucson Unified, who has an assessed value of \$100,000, is \$68.78 annually or \$5.73 monthly. This voter information pamphlet provides detailed financial information regarding property tax impacts.

What will happen if the bond does not pass?

The district will be unable to complete the recommended projects.

Estimated Debt Service Requirements and Projected Impact on Secondary Tax Rates

Fiscal Year	Projected Net Limited Assessed Value (a)				Bonds Currently Outstanding				School Improvement Bonds Proposed to be Issued (b)				Projected Combined		
	Value (a)	Principal	Interest	Debt Service	Tax Rate (c)	Principal	Estimated Interest	Debt Service	Tax Rate (c)	Principal	Estimated Interest	Debt Service	Tax Rate (c)	Debt Service	Tax Rate (c)
2023/24	\$4,072,680,174	\$11,530,000	\$3,329,900	\$14,859,900	\$0.38									\$14,859,900	\$0.38
2024/25	4,164,496,215	14,965,000	2,763,850	17,728,850	0.43					\$5,375,000	\$10,000,000	\$15,375,000	\$0.37	33,103,850	0.79
2025/26	4,258,084,869	16,325,000	2,015,600	18,340,600	0.43	8,275,000	7,231,250	15,506,250	0.36					33,846,850	0.79
2026/27	4,353,467,611	15,155,000	1,199,350	16,354,350	0.38	3,925,000	14,317,500	18,242,500	0.42					34,596,850	0.79
2027/28	4,450,665,539	5,530,000	639,600	6,169,600	0.14	15,075,000	14,121,250	29,196,250	0.66					35,365,850	0.79
2028/29	4,589,030,636	5,770,000	363,100	6,133,100	0.13	7,975,000	22,367,500	30,342,500	0.66					36,475,600	0.79
2029/30	4,617,563,972	6,080,000	190,000	6,270,000	0.14	8,450,000	21,968,750	30,418,750	0.66					36,688,750	0.79
2030/31	4,646,274,721					15,375,000	21,546,250	36,921,250	0.79					36,921,250	0.79
2031/32	4,675,163,985					16,375,000	20,777,500	37,152,500	0.79					37,152,500	0.79
2032/33	4,704,232,874					17,425,000	19,958,750	37,383,750	0.79					37,383,750	0.79
2033/34	4,733,482,506					18,525,000	19,087,500	37,612,500	0.79					37,612,500	0.79
2034/35	4,762,914,004					19,700,000	18,161,250	37,861,250	0.79					37,861,250	0.79
2035/36	4,792,528,499					20,900,000	17,176,250	38,076,250	0.79					38,076,250	0.79
2036/37	4,822,327,129					22,200,000	16,131,250	38,331,250	0.79					38,331,250	0.79
2037/38	4,852,311,038					23,550,000	15,021,250	38,571,250	0.79					38,571,250	0.79
2038/39	4,882,481,380					24,950,000	13,843,750	38,793,750	0.79					38,793,750	0.79
2039/40	4,912,839,312					26,450,000	12,596,250	39,046,250	0.79					39,046,250	0.79
2040/41	4,943,386,002					28,025,000	11,273,750	39,298,750	0.79					39,298,750	0.79
2041/42	4,974,122,622					29,650,000	9,872,500	39,522,500	0.79					39,522,500	0.79
2042/43	5,005,050,354					31,400,000	8,390,000	39,790,000	0.79					39,790,000	0.79
2043/44	5,036,170,387					31,125,000	6,820,000	37,945,000	0.75					37,945,000	0.75
2044/45	5,067,483,915					32,675,000	5,263,750	37,938,750	0.75					37,938,750	0.75
2045/46	5,098,992,143					34,325,000	3,630,000	37,955,000	0.74					37,955,000	0.74
2046/47	5,130,696,280					18,675,000	1,913,750	20,588,750	0.40					20,588,750	0.40
2047/48	5,162,597,544					19,600,000	980,000	20,580,000	0.40					20,580,000	0.40
		\$75,355,000	\$10,501,400	\$85,856,400		\$480,000,000	\$312,450,000	\$792,450,000						\$878,306,400	

Projected Average Additional Tax Rate Per \$100 of Assessed Value: \$0.6878

- (a) Fiscal year 2023/2024 is preliminary as provided by the County and includes 3.86% change. Fiscal years 2024/2025 through and including 2028/2029 assume 3.11% growth. Following fiscal years assume 0.62% growth.
- (b) Assumes bond sale phases conducted through 2028, or as needed for capital improvements, and average annual interest of 5.00% for each series.
- (c) Tax rates stated per \$100 of net limited assessed property value and are not adjusted for interest earnings, arbitrage rebate or delinquent tax collections (if any).

TUCSON UNIFIED SCHOOL DISTRICT NO. 1
NOVEMBER 7, 2023

ESTIMATED TAX IMPACT

The following tables illustrate the estimated annual and monthly cost to taxpayers, including principal and interest, based on varying types of property, property values and assessed values. To determine your estimated tax increase, refer to your property tax statement which identifies the specific assessed value of your property.

ESTIMATED AVERAGE ANNUAL BOND TAX RATE PER \$100
OF ASSESSED VALUATION: \$0.6878

RESIDENTIAL PROPERTY
(Assessed at 10% of value)

Value for Tax Purposes (a)	Assessed Value	Estimated Average Annual Cost (b)	Estimated Average Monthly Cost (b)
\$100,000	\$10,000	\$68.78	\$5.73
182,994 (c)	18,299 (c)	125.86	10.49

The tax impact over the term of the bonds on an owner-occupied residence valued by the County Assessor at \$250,000 is estimated to be \$184.63 per year for 24 years, or \$4,431.12 total cost. (e)

COMMERCIAL PROPERTY
(Assessed at 17% of value) (d)

Value for Tax Purposes (a)	Assessed Value	Estimated Average Annual Cost (b)	Estimated Average Monthly Cost (b)
\$567,992 (c)	\$96,559 (c)	\$664.13	\$55.34
1,000,000	170,000	1,169.26	97.44

The tax impact over the term of the bonds on commercial property valued by the County Assessor at \$1,000,000 is estimated to be \$1,112.50 per year for 24 years, or \$26,700.00 total cost. (e)

AGRICULTURAL OR OTHER VACANT PROPERTY
(Assessed at 15% of value)

Value for Tax Purposes (a)	Assessed Value	Estimated Average Annual Cost (b)	Estimated Average Monthly Cost (b)
\$31,398 (c)	\$4,710 (c)	\$32.39	\$2.70
100,000	15,000	103.17	8.60

The tax impact over the term of the bonds on agricultural or other vacant property valued by the County Assessor at \$100,000 is estimated to be \$110.78 per year for 24 years, or \$2,658.72 total cost. (e)

- (a). Value for tax purposes is the limited value of your property as it appears on your tax bill and does not necessarily represent the market value. This value cannot increase by more than 5% from the prior year if the property has not changed. For commercial property, only locally assessed property is subject to this limit.
- (b). Cost based on the estimated average bond tax rate over the life of the bond issue and other financing assumptions which are subject to change.
- (c). Estimated average value of owner-occupied residential properties, commercial properties or agricultural or vacant properties, as applicable, within the District as provided by the Arizona Department of Revenue.
- (d). Assessment ratio will phase down to 17% in tax year 2023 and will be further reduced to 15% for tax year 2027 and thereafter.
- (e). Assumes the net assessed valuation of the property changes at the lesser of 5% or half the rate of the District's total net assessed value shown on the projected debt service schedule.

TUCSON UNIFIED SCHOOL DISTRICT NO. 1

NOVEMBER 7, 2023

FINANCIAL INFORMATION

The Tucson Unified School District No. 1 ("*District*") is requesting a bond authorization of \$480,000,000. The District has a 2023/2024 constitutional debt limit of approximately \$1,545,031,067 and has approximately \$82,395,000 aggregate principal amount of general obligation debt outstanding.

ESTIMATED BOND ISSUE COST TO TAXPAYERS

If the November 7, 2023 bond election is successful, the District expects to sell bonds by a phased bonding program through 2028. The estimated cost of issuance associated with each sale of bonds is approximately \$275,000. The interest rate borne by the bonds would be determined by market conditions that exist at the time of sale, but in no event would the maximum interest rate on the bonds exceed 12% per annum. For purposes of estimating tax impact herein, the average interest rate is estimated at 5.00%. Repayment of both principal and interest on the bonds would occur over a period of not to exceed twenty (20) years from their issuance. **The estimated total cost of the proposed bond authorization, including principal and interest, is \$792,450,000.**

The bonds will be repaid from a levy of ad valorem property tax on all taxable property within the District.

TUCSON UNIFIED SCHOOL DISTRICT NO. 1
NOVEMBER 7, 2023

EXECUTIVE SUMMARY OF DISTRICT'S CAPITAL PLAN



STATE OF ARIZONA
School Facilities Oversight Board
Capital Plan Executive Summary

District: Tucson Unified School District
CTD: 100201000

A.R.S. 15-481 and 15-491 provide that the informational report prepared by the county school superintendent pursuant to an election to exceed district additional assistance for capital purposes or to issue class B bonds or Impact Aid Revenue bonds for a school district contain an executive summary of the district's most recent capital plan as submitted to the School Facilities Oversight Board. The following executive summary contains the district's New Construction request as submitted in its September 1, 2022 Capital Plan, the district revision of that plan (if applicable), and the New Construction projects approved or held for consideration for the district by the School Facilities Oversight Board as of June 1, 2023.

September, 2022 District Submittal

Districts were required to submit a 2023 capital plan to the School Facilities Oversight Board by September 1, 2022 if the district believed that additional square footage would be required for schools (exclusive of district administrative space) by the fall of 2026, or additional land for new school facilities would be required by the fall of 2032. The required information included a description of the additional square footage requested and enrollment projections for the district. Following is a summary of the additional square footage requested by the district. The additional square footage is shown in the year in which the district requested the additional square footage to open.

FY 2023	FY 2024	FY 2025	FY 2026	FY 2027	FY 2028	FY 2029	FY 2030	FY 2031

District did not request funding for additional square footage in the September 2022 Capital Plan.

New Construction Projects Approved or Held for Consideration by the School Facilities Oversight Board as of June 1, 2023

Identified below are the new facilities approved or held for consideration by the School Facilities Oversight Board as of June 1, 2023. **Projects held for consideration are not committed for funding**, but demonstrate the projected need for new facilities based on current demographic projections for the district. The additional square footage is shown in the year in which the School Facilities Oversight Board projects that the district will exceed capacity. Funding for new facilities becomes available in the fiscal year following the award, subject to legislative appropriation.

FY 2023	FY 2024	FY 2025	FY 2026	FY 2027	FY 2028	FY 2029	FY 2030	FY 2031

District does not have any projects approved or held for consideration for additional square footage by the School Facilities Oversight Board for this time period.

Reviewed and Approved by:

Date:

Callie Tyler

July 3, 2023

Callie Kozlak Tyler, M.Ed.
 Assistant Director, School Facilities Division
 Arizona Department of Administration

**TUCSON UNIFIED SCHOOL DISTRICT NO. 1
NOVEMBER 7, 2023**

PROPOSED CAPITAL IMPROVEMENTS

The following table presents the capital improvements expected to be paid from bond proceeds, the estimated cost of each capital improvement, the estimated average annual tax rate associated with each capital improvement and the estimated cost associated with each capital improvement for the owner of a single-family home that is valued at \$100,000:

Proposed Capital Improvements	Estimated Costs (a)	Estimated Average Annual Tax Rate (b)	Estimated Annual Cost to Owner of a Home Valued at \$100,000 (b)
Non-Administrative Purposes			
Repairs and Upgrades to Existing Facilities*	\$253,000,000	\$0.3625	\$36.25
Improvements to Classrooms and Learning Spaces*	47,300,000	0.0678	6.78
Health, Security and Safety Improvements*	70,300,000	0.1007	10.07
Access to Updated Technology	61,900,000	0.0887	8.87
Student Transportation	23,700,000	0.0340	3.40
Subtotal of Non-Administrative Capital Improvements	\$456,200,000	\$0.6537	\$65.37
Administrative Purposes			
Repairs and Upgrades to Existing Facilities*	\$12,000,000	\$0.0172	\$1.72
Health, Security and Safety Improvements*	4,900,000	0.0070	0.70
Access to Updated Technology	4,500,000	0.0064	0.64
Support Vehicles and Equipment	2,400,000	0.0034	0.34
Subtotal of Administrative Capital Improvements	\$23,800,000	\$0.0341	\$3.41
TOTAL	\$480,000,000	\$0.6878	\$68.78

* Includes Furniture, Technology and Equipment.

- (a). Reflects estimates for construction or acquisition of such improvements, together with all necessary incidental costs related thereto.
- (b). The estimated average annual tax rate and estimated annual cost are based on the average annual tax rate over the life of the proposed bond issue and other financing assumptions which are subject to change.

**TUCSON UNIFIED SCHOOL DISTRICT NO. 1
NOVEMBER 7, 2023**

ARGUMENTS FOR AND AGAINST THE SPECIAL BOND ELECTION

ARGUMENTS FOR

The Southern Arizona Leadership Council (SALC) advocates for effective, accessible, and quality education for the advancement of our economy and community. SALC is a non-partisan, policy focused organization composed of more than 150 CEOs and community leaders who view issues through a business lens. Ensuring the success and upward trajectory of TUSD is critical to our region's economic prosperity. As the largest school district in Southern Arizona, TUSD plays a significant role in the workforce pipeline and in our economy. TUSD has faced significant funding cuts in the last fifteen years. Current funding limits the capital improvements needed to support today's education needs, including safety and security features that are vital in fostering secure and successful learning environments.

TUSD's \$480 million bond measure will help modernize and renovate the district's aging facilities. Prop 496 will increase student access to well-equipped classrooms and technologies that support TUSD's competitiveness and ability to innovate and prepare our future workforce. Investing in infrastructure improvements will impact student achievement and help ensure our local economy has a skilled and well-educated workforce. The best classroom environments are safe and secure for students and teachers.

SALC strongly urges a YES vote on Prop 496.

Edward Maxwell, President/CEO
Shelley Watson, Senior Vice President/COO
The Southern Arizona Leadership Council (SALC)
Tucson, AZ

At your United Way, positively impacting the lives of children, families, and older adults is our daily charge. We partner with more than 80 agencies across Southern Arizona to advance large-scale, positive, social change and fulfill United Way of Tucson's mission by uniting people, ideas and resources to build thriving communities - communities where every child receives a high-quality education from birth to career, every adult has the opportunity to thrive financially, and in the workplace, and every older person can retire and age with dignity and independence.

The link between the quality of our schools and the well-being of our people is undeniable. Better, safer schools create a stronger future for students and families, and positively impact our communities and region as a whole. This bond will allow TUSD schools to make vital improvements that will impact the lives of students, families, and teachers for generations to come.

Support thriving communities in Tucson by voting YES on Prop 496 this November.

Tony Penn
President & CEO, United Way of Tucson and Southern Arizona
Tucson, AZ

In 2020, the Air Force began evaluating two priorities for quality of life for its Airmen and their families: spouse employment opportunities and educational quality.

Our local base, Davis-Monthan Air Force Base (DM), employs around 19,000 people locally and has an estimated impact of \$2.6 billion. It is vital that we support this important economic driver in Tucson. That means ensuring that TUSD, the school district that serves DM, can continue to provide a high quality educational experience for Airmen and their families.

I am the public policy chair and immediate past president of DM50, a nonprofit group dedicated to the viability of DM. Beyond supporting DM, as an urban planner who works with local governments, property owners, developers and builders, I know firsthand how vital quality schools are in attracting new businesses to the region. Strong schools are good for property values and a source of neighborhood pride and stability.

Put simply, investing in Tucson's schools means investing in a better future for Tucson. Please join me in voting YES on Prop 496 this November.

Linda Morales
Owner & CEO, The Planning Center
Tucson, AZ

I am writing this letter of support for Proposition 496 for the \$480 million bond for Tucson Unified School District. As a parent of two TUSD students for the last 11 years, an educator for more than 25 years, and a Tucson resident for 27 years, the community support of our largest school district in Pima County is critical.

Providing students with safe and well-maintained campuses and current technology are essential to a thriving learning environment.

Additionally, I have been an active member of the Tucson Arts community and believe this proposition will help fund improvement of arts-related facilities in the district. Arts education is proven to benefit a child's overall education and is often the very thing that keeps them moving forward in school, yet often considered last in education. This bond will help the improvement of arts-related facilities and therefore support the arts in our TUSD schools.

LeighAnn Sotomayor
TUSD Parent and community member
Tucson, AZ

As a proud TUSD parent and family physician, I've devoted my career to improving the health and safety of families of all backgrounds. In my three years serving on the TUSD Governing Board, I've worked to create a more equitable school system and enhance the learning experience of all Tucson students, so that every child has access to a safe, vibrant school that gives them the opportunity to achieve their highest potential.

While Tucson Unified's 88 schools are facing many big challenges - from lack of funding to educational inequity to crumbling infrastructure - I continue to fight to ensure that TUSD is a first class experience for Tucson families. That's why I'm voting YES on Prop 496.

The funds from Prop 496 will go directly toward significant improvements to Tucson schools that will help our students, families, teachers, and staff. These include repairing and renovating aging school buildings, updating classroom technology, adding additional opportunities for

students through new career and technology labs, improving security and health systems, and ensuring school bus fleets remain in safe, working condition.

Stand up for better, safer, and healthier schools in Tucson. Vote YES on Prop 496.

Dr. Ravi Shah
President, TUSD Governing Board
Tucson, AZ

Voters, I humbly ask for your support for the future of TUSD Students by voting YES on Prop 496. Prop 496 will provide \$480 million in critical funds to give students the better, safer schools they deserve. My two sons have attended TUSD schools since K- and now they are both in HS. If Prop 496 is passed, my children will probably not experience the impact of the Bond. But other children can and should.

TUSD students have so much intelligence and potential; what they need is the support and essentials to succeed. The average school is 55 years old, with many over 100 years old. Passing Prop 496 will allow buildings to be renovated and improved; fixing deteriorating roofs, plumbing, restrooms, heating and cooling systems and improving energy efficiency. Also, renovating classrooms and science labs, improving fine and performing arts facilities, and building new career and technology labs.

As a proud TUSD parent, I am not asking you to vote for Prop 496 for my children. I am asking you to vote for the future of Tucson, for all those students who deserve to learn in spaces that inspire creativity, allow for ingenuity, and fosters technological advancement.

Emily Verdugo
TUSD Parent
Tucson, AZ

I am a retired TUSD employee of 32 years, having had the privilege to work as a teacher at Fort Lowell Elementary, Kellond Elementary, Mission View, and Roberts Elementary. I then worked at Lyons and Davidson Elementary schools as an instructional coach, and as a Title I Coordinator at the central TUSD offices. Lastly, I was a Principal at Borton Magnet Elementary.

In my 32 years of working alongside Tucson Unified staff and students, I experienced firsthand all the ways in which Tucson's students and educators are truly exceptional. I also experienced firsthand all the ways in which our public schools are struggling to maintain a high standard for students with significantly less funding than needed.

Bond measures like Prop 496 are the only way for local schools to raise sufficient and reliable funds to make necessary improvements like building repairs and renovations, security system upgrades, and new, modern classroom technology - all critical improvements needed for TUSD's 88 schools to maintain a safe, healthy learning environment for students and staff alike.

Please show your support for Tucson's public schools by voting YES on Prop 496.

Denice Contreras
Retired TUSD Educator
Tucson, AZ

I am a parent of two TUSD students - a 7th grader at Wakefield Middle School and a junior at University High School. I volunteer with various school & district organizations. I spend a lot of time in our schools and have seen first hand the desperate need they have for repairs and upgrades. As a parent, I want to do everything within my power to support our schools.

I want to make sure every student in Tucson gets to learn, grow, and experience as much as possible when they go to school. Every child should be excited about those experiences, because they have a safe, supportive learning environment and teachers who are skilled and knowledgeable. I love hearing daily from my children the new things they are learning & experiencing at school.

Prop 496 will allow every public school in the district to offer that quality of education. It will allow schools to update classrooms, improve facilities, and add new career and technology labs. It will allow them to improve safety and security on every school campus. It will attract strong, well-qualified teachers.

It takes a village to raise a child. Vote YES on Prop 496.

Erika Miranda-Carter
TUSD Parent
Tucson, AZ

Please join me, along with our entire team in Tucson by voting YES on Prop 496 for Tucson Unified School District #1 (TUSD). As a local general contractor for TUSD, we know first-hand how important the passing of this Bond is to the district, their students, and surrounding communities. Dr. Trujillo, Superintendent of Tucson Unified School District recently said their kids cannot wait any longer, we need the help of the public to pass this Bond.

Did you know that TUSD supports 88 schools and the average age of these schools is 55 years old? TUSD has done their best to maintain these schools, but they have faced significant cuts to State capital funds in the last 15 years. The last bond approved was 20 years ago and current funding does not allow TUSD to maintain their schools at the levels they should be to support and protect their students.

Please vote YES on Prop 496 because together we can be victorious, our children are worth it!

Jennifer L. Rehse
Client Relationship Manager for K-12 Schools, Concord General Contracting
Tucson, AZ

While serving as Chair and Vice Chair on the Pima County Board of Supervisors for the past three years, we know firsthand the challenges of Tucson Unified schools when it comes to supporting our student population. Despite being chronically underfunded, TUSD educators and staff do their best every single day to better the lives of Pima County students - and they need our support.

Prop 496 will allow all 88 TUSD schools to make critical improvements for the wellbeing and safety of students, staff, and teachers, including updating and renovating aging school buildings, improving security systems, upgrading learning spaces with the latest classroom technology, and maintaining the vehicles needed to transport students.

Ensuring our schools are a welcoming, inclusive environment that offers a quality learning experience for students is key to promoting equity and diversity throughout all of Pima

County. When we give all students the opportunity to succeed, we strengthen our community, our economy, and our quality of life. Join us in voting YES on Prop 496 this November to better the lives of TUSD students, staff, and families.

Adelita Grijalva, Chair
Rex Scott, Vice Chair
Pima County Board of Supervisors
Tucson, AZ

Vote YES on Prop 496! This will provide Tucson Unified School District with \$480 million in much-needed funding towards the better, safer schools students deserve.

Arizona's state funding is among the lowest in the nation. In the last 15 years, our students have faced more than \$160 million in funding cuts from the legislature. As a TUSD parent, I often hear about the dismal state of education in Arizona. We have the power as a community to invest in ourselves!

Prop 496 will:

- Repair & Renovate School Buildings - Students and teachers deserve safe buildings to learn in and classrooms that are cool in the summer and warm in the winter.
- Upgrade Learning Spaces - Let's invest in creating 21st-century classrooms and science labs, improving fine and performing arts facilities, and investing in new career and technology labs where students will thrive.
- Create Equity through Technology - Every student deserves access to the latest computers and tablets to enable more equitable and effective learning.

High-quality public schools improve opportunities for students and families. They raise property values and strengthen our local economy. A YES vote on Prop 496 means a brighter future for students, educators, and families in Tucson.

Regina Romero
Mayor of Tucson
Tucson, AZ

As Board Members of the Educational Enrichment Foundation (EEF), an independent non-profit organization founded by Tucson community leaders to support the students and educators of the Tucson Unified School District, helping provide TUSD students with the resources they need to learn best is our priority. We know firsthand how much Tucson's schools are lacking in resources. That is why we are voting YES on Prop 496 - and we urge you to do the same.

The 88 schools of Tucson Unified set the foundation for over 40,000 students to learn invaluable knowledge and skills that will help them succeed in life. Without having passed a bond measure in over 20 years, these schools are struggling to provide the best possible foundation for the futures of Tucson students. Prop 496 will allow Tucson schools to upgrade their classroom technology and aging building infrastructure and improve school safety and security.

Vote for Prop 496 on November 7th to support better, safer schools for Tucson students and educators.

Ryan Anderson, President
Moses Thompson, Secretary
Educational Enrichment Foundation Tucson
Tucson, AZ

Tucson Electric Power (TEP) provides the energy behind Tucson's economy. In addition to delivering safe, reliable power to over 442,000 local residents and businesses, we're also a local leader in community service, volunteerism and economic development.

Helping our economy grow is a top priority for our community, and we know that strong schools are critical to developing and preparing our future workforce. That's why I'm supporting Prop 496, which will allow the Tucson Unified School District (TUSD) to make greater investments in schools that serve more than 40,000 local students. This new bond measure will give our schools the funding and resources they need to fix ongoing issues and make critical improvements to school buildings and classrooms.

Prop 496 will help TUSD provide the high quality education our children deserve, giving them the necessary tools to succeed and support a thriving economy. We must ensure that the public school district at the heart of our city is beating strongly, pumping out high quality graduates who help us create jobs, promote a high quality of life and generate opportunities for future generations of Tucsonans.

Please vote YES on Prop 496 this November.

Susan M. Gray
President and CEO, Tucson Electric Power
Tucson, AZ

ARGUMENTS AGAINST

(No arguments against were received)

TUCSON UNIFIED SCHOOL DISTRICT NO. 1
NOVEMBER 7, 2023

SAMPLE BALLOT
PROPOSITION 496

Shall Tucson Unified School District No. 1 of Pima County, Arizona ("District"), be allowed to issue and sell general obligation bonds in the principal amount of not to exceed \$480,000,000 to provide money for the following purposes:

- Constructing school buildings;
- Renovating school buildings;
- Purchasing pupil transportation vehicles;
- Acquiring by purchase or lease school lots;
- Improving school grounds, including adjacent ways thereto;
- Supplying school buildings with furniture, equipment and technology;
- Liquidating indebtedness incurred for the purposes set forth herein;
- Providing all utilities and other capital items necessary for the construction and renovation of school buildings and for improving school grounds;
- Paying all architectural, design, engineering, project and construction management and other costs incurred in connection with the purposes set forth above; and
- Paying all legal, financial and other costs in connection with issuance of the bonds?

The bonds will bear interest at rates not exceeding 12% per year. Interest may be evidenced by separate certificates and will be paid on January 1 and July 1 each year until the bonds mature. The bonds, and any bonds issued to refund the District's bonds, may be sold at prices that include premiums not greater than permitted by law. The bonds may be refunded by the issuance of refunding bonds of a weighted average maturity of less than 75% of the weighted average maturity of the bonds being refunded. Bonds will be in the denominations of \$5,000 each or in multiples of \$5,000 and will mature on the first day of January and/or July in years determined by the District's governing board. The bonds shall mature over a period of not (i) less than one (1) year (or a portion thereof) or (ii) more than twenty (20) years from the date of their issuance. The issuance of these bonds will result in a property tax increase sufficient to pay the annual debt service on bonds.

The capital improvements that are proposed to be funded through this bond issuance are to exceed the State standards and are in addition to monies provided by the State. Tucson Unified School District is proposing to issue Class B general obligation bonds totaling \$480,000,000 to fund capital improvements over and above those funded by the State. Under the Students FIRST capital funding system, Tucson Unified School District is entitled to State monies for new construction and renovation of school buildings in accordance with State law.

A "YES" VOTE SHALL AUTHORIZE THE TUCSON UNIFIED SCHOOL DISTRICT NO. 1 OF PIMA COUNTY, ARIZONA GOVERNING BODY TO ISSUE AND SELL \$480,000,000 OF SCHOOL IMPROVEMENT BONDS OF THE DISTRICT TO BE REPAID WITH SECONDARY PROPERTY TAXES.

A "NO" VOTE SHALL NOT AUTHORIZE THE TUCSON UNIFIED SCHOOL DISTRICT NO. 1 OF PIMA COUNTY, ARIZONA GOVERNING BODY TO ISSUE AND SELL SUCH BONDS OF THE DISTRICT.

BOND APPROVAL, YES	<input type="checkbox"/>
BOND APPROVAL, NO	<input type="checkbox"/>

[At the discretion of the County elections department, the question set forth above may be presented on the actual ballot in summary form, reading substantially as follows:]

A "yes" vote shall authorize the Tucson Unified School District Governing Board to issue and sell \$480,000,000 of school improvement bonds of the District to be repaid with secondary property taxes.

A "no" vote shall not authorize the Tucson Unified School District Governing Board to issue and sell such bonds of the District.



VOTER INFORMATION and FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

DATE OF ELECTION: Tuesday, November 7, 2023

WHERE TO VOTE: BY MAIL. Your ballot for this election will be mailed to you. There will be replacement ballot sites listed in this pamphlet.

WHEN TO VOTE: Once you receive your mail ballot packet, you can vote, sign the affidavit envelope, and return the ballot through the US Postal Service. Each ballot packet contains a pre-addressed postage paid envelope to return your voted ballot and signed affidavit envelope. The replacement sites will be open on Election Day from 6:00AM to 7:00PM. Any qualified voter who is in line to vote at 7:00PM shall be allowed to cast a ballot.

BALLOT DEADLINE: In order for your vote to be counted, your ballot must be RECEIVED by the Pima County Recorder no later than 7:00PM on Election Day. Ballots may be turned in on Election Day at any replacement ballot site listed in this voter information pamphlet.

SAMPLE BALLOTS: You may bring this Information Pamphlet to the replacement center on Election Day.

PAMPHLET PREPARED IN ENGLISH AND SPANISH: This pamphlet is prepared in both English and Spanish to comply with the federal Voting Rights Act of 1965.

WHO CAN VOTE: To vote in this school district election, you must be 18 years of age, living within the boundary of the school district, and be registered to vote at least 29 days prior to Election Day, before midnight on Tuesday, October 10, 2023. If you do not know if you are eligible to vote, please contact the Pima County Recorder's Office at (520) 724-4330.

REGISTERING TO VOTE: There are different ways to register to vote:

- Go to the Pima County Recorder's Office located at 240 N. Stone Avenue
- Visit the Pima County Recorder's website and download/print a voter registration form at: <http://www.recorder.pima.gov/regvote>
- You can also register at: <http://servicearizona.com> & click on "Voter Registration."

ACCESSIBILITY FOR VOTERS:

- County election officials will accommodate special needs of voters. If special assistance for voters with disabilities is required, please call (520) 724-4330 or 711 (TDD) at least 72 hours prior to Election Day.
- A large print copy of this Information Pamphlet will be available at all replacement ballot centers.



PIMA COUNTY
SCHOOL SUPERINTENDENT

**VOTE BY MAIL ELECTION
FREQUENTLY ASKED QUESTIONS**

WHAT IS A VOTE-BY-MAIL ELECTION?

A vote-by-mail election means that you will not be casting your ballot at a traditional polling place. Instead, every registered voter in your school district will receive their ballot in the mail. Your official ballot will automatically be mailed to you approximately 27 days before Election Day. Instruction for how to properly cast your vote using the mail ballot will be provided when your ballot arrives in the mail.

WHO CAN VOTE IN THIS ELECTION?

In order to vote in this school district election, you must be a qualified, registered voter at least 29 days prior to Election Day. The last day to register to vote for this Special Election is October 10, 2023.

WILL THERE BE EARLY VOTING?

There will not be early voting in the traditional sense. This entire Special Election will be a vote-by-mail election and your ballot is automatically mailed to your home 27 days prior to Election Day. You will have an opportunity to return your ballot between the day you receive your ballot and no later than 7:00PM on Election Day (November 7, 2023).

I'VE RECEIVED MY MAIL BALLOT – NOW WHAT DO I DO?

Once you receive your ballot packet in the mail, please follow the enclosed instructions. Fill out your ballot as indicated in the instructions. Once you have prepared your ballot for mailing, you can mail your ballot using the self-addressed, postage paid envelope provided. If you do not want to mail your ballot, you can drop it off at any of the replacement ballot sites listed in this voter information pamphlet.

All ballots must be received by the Pima County Recorder's Office no later than 7:00PM on November 7, 2023, for your ballot to be counted. You can also drop off your ballot at any of the replacement ballot sites listed in this voter information pamphlet. Please note that postmarked envelopes that arrive after Election Day will not be counted.

I LOST MY BALLOT – WHAT DO I DO?

If you lose your ballot before Election Day, you will need to go to one of the Pima County Recorder's Offices located at 240 N. Stone Ave. or 6550 S. Country Club Rd. to vote a replacement ballot. On Election Day, you can vote a replacement ballot at any one of the replacement ballot sites listed in this voter information pamphlet. You have until 7:00PM on Election Day to cast your ballot.

IF I MOVE TO A DIFFERENT RESIDENTIAL ADDRESS, WILL MY VOTE-BY-MAIL BALLOT BE FORWARDED TO ME?

No. Your vote-by-mail ballot cannot be forwarded to a different address from what is listed on your current voter registration. It is important that you have a current registration with your most recent information on file with the Pima County Recorder. If you need to make changes to your current voter registration, you must update your registration information by October 10, 2023. You may contact the Pima County Recorder's Office at (520) 724-4330 to verify your voter registration information.

IMPORTANT ELECTION INFORMATION

This is an **ALL VOTE BY MAIL ELECTION**, which means that every registered voter in the jurisdiction receives a mailed ballot regardless of whether or not you are on the Active Early Voting List (AEVL).

This is a consolidated election run by Pima County for the following local jurisdictions:

- The City of Tucson (Mayor/Council & Ballot Measure)
- Flowing Wells Unified School District No. 8 (Override)
- Sahuarita Unified School District No. 30 (Bond Measure)
- Tucson Unified School District No. 1 (Bond Measure)
- Sunnyside Unified School District No. 12 (Override)
- Altar Valley Elementary School District No. 51 (Override)

Some jurisdictional boundaries overlap. Your ballot may reflect a combination of races and/or ballot measures depending on where you live. If your ballot only has one jurisdiction represented that means you are only eligible for that election and do not live in the boundary of the other jurisdictions.

WAYS TO RETURN YOUR BALLOT

1. **MAIL** your ballot using the Yellow Postage Paid Envelope by Tuesday, October 31, 2023, **OR**
2. **DROP OFF** your ballot by Tuesday, November 7, 2023, by 7 pm at any of the following Ballot Replacement Sites.

You can also get a **REPLACEMENT BALLOT** at one of the locations listed below or by calling the Pima County Recorder’s Office at 520-724-4330.

Ballot Replacement & Drop-Off Locations (Don’t Forget to Bring your ID!)

(Visit recorder.pima.gov/VoterID to learn what **identification** is needed to vote in person)

Location Address	Dates / Times	ELECTION DAY ONLY
Pima County Recorder’s Office – Downtown 240 N. Stone Ave	10/11/2023 to 11/06/2023 8 am – 5 pm, Mon – Fri	Tuesday, 11/07/2023 Election Day 6 am – 7 pm
Pima County Recorder’s Office - Ballot Processing Center 6550 S. Country Club Rd	10/11/2023 to 11/06/2023 8 am – 5 pm, Mon – Fri	Tuesday, 11/07/2023 Election Day 6 am – 7 pm
Tucson City Clerk Elections Center 800 E. 12th Street	10/11/2023 to 11/06/2023 8 am – 5 pm, Mon – Fri	Tuesday, 11/07/2023 Election Day 6 am – 7 pm
Fellowship Bible Church 6700 E. Broadway Blvd	10/11/2023 to 11/06/2023 8 am – 5 pm, Mon – Fri	Tuesday, 11/07/2023 Election Day 6 am – 7 pm

Drop-Off Only Locations (No ability to print a new ballot.)

Location Address	Dates / Times	ELECTION DAY ONLY
Pima County Recorder’s Office – Eastside 6920 E. Broadway Blvd.	10/11/2023 to 11/06/2023 8 am – 5 pm, Mon – Fri	Tuesday, 11/07/2023 Election Day 6 am – 7 pm

ELECTION DAY ONLY Ballot Replacement & Drop Off Locations

Location Address	Dates / Times
Tucson City Housing & Community Development 310 N. Commerce Park Loop	ELECTION DAY ONLY Tuesday 11/07/2023, 6 am – 7 pm
Morris K. Udall Regional Center 7200 E. Tanque Verde Road	ELECTION DAY ONLY Tuesday 11/07/2023, 6 am – 7 pm
Donna R. Liggins Recreation Center 2160 N. 6th Ave	ELECTION DAY ONLY Tuesday 11/07/2023, 6 am – 7 pm

El Pueblo Senior Center 101 W. Irvington Road	ELECTION DAY ONLY Tuesday 11/07/2023, 6 am - 7 pm
Tucson City Parks & Rec Admin – Randolph Park 900 S. Randolph Way	ELECTION DAY ONLY Tuesday 11/07/2023, 6 am - 7 pm
William Clements Recreation Center 8155 E. Poinciana Drive	ELECTION DAY ONLY Tuesday 11/07/2023, 6 am - 7 pm
Tully Elementary Magnet School 1701 W. El Rio Drive	ELECTION DAY ONLY Tuesday 11/07/2023, 6 am - 7 pm
Pistor Middle School 5455 S. Cardinal Avenue	ELECTION DAY ONLY Tuesday 11/07/2023, 6 am - 7 pm
Flowing Wells School District Administration 1556 W. Prince Road	ELECTION DAY ONLY Tuesday 11/07/2023, 6 am - 7 pm
Sahuarita School District Administration 350 W. Sahuarita Road	ELECTION DAY ONLY Tuesday 11/07/2023, 6 am - 7 pm
Altar Valley School District Administration 10105 S. Sasabe Road	ELECTION DAY ONLY Tuesday 11/07/2023, 6 am - 7 pm

The deadline to request a replacement ballot by mail is OCTOBER 27, 2023.

Please contact the Pima County Recorder at 520-724-4330 or go to Recorder.Pima.gov/BallotByMail

If you make a mistake when filling out your ballot or affidavit, please consult our Frequently Asked Questions (FAQ) page at Recorder.Pima.gov/BallotFAQs for steps on how to correct the problem.



THIS PAGE WAS LEFT BLANK INTENTIONALLY



**A LOS ELECTORES DEL
DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO NÚM. 1 DE TUCSON**

El martes, 7 de noviembre de 2023, se llevará a cabo una elección especial en el Distrito Escolar Unificado Núm. 1 de Tucson del Condado de Pima. Los electores registrados del Distrito Escolar Unificado de Tucson tendrán la oportunidad de votar sobre un asunto financiero importante.

El Distrito Escolar Unificado de Tucson solicitará a los electores registrados la aprobación para emitir y vender \$480,000,000 en bonos de obligación general para mejoras escolares. Su responsabilidad será indicar si estos bonos deben ser aprobados. Este folleto informativo al de elector se proporciona para ayudarle a tomar una decisión informada. Por favor revise esta información cuidadosamente y emita su voto el **DÍA DE LA ELECCIÓN – 7 DE NOVIEMBRE DE 2023**.

La pregunta se presentará en boleta como:

- **PROPOSICIÓN 496:
\$480,000,000 BONOS DE MEJORAS ESCOLARES**

Al emitir su voto, cumplirá con un deber cívico fundamental a su distrito escolar para determinar un curso de acción que concuerde con sus deseos para la educación de los estudiantes de su comunidad.

Tiene ante usted una decisión importante, y quiero agradecerle que haya dedicado tiempo a estudiar este asunto importante. También quiero darle las gracias por hacer oír su voz a través de su voto. Espero que la información contenida en este folleto le resulte útil para participar en la elección de su distrito escolar.

Atentamente,

Dustin J. Williams
Superintendente Escolar del Condado de Pima

INFORMACIÓN DE CONTACTO DEL DISTRITO

Si los electores tienen alguna pregunta sobre el contenido de este folleto informativo o desean detalles específicos sobre la pregunta que figura a continuación, póngase en contacto con:

Ricky D. Hernández, Director Financiero
Distrito Escolar Unificado Núm. 1 de Tucson
1010 E. Tenth St.
Tucson, AZ 85719

ricardo.hernandez@tusd1.org
(520) 225-6493

La oficina del Superintendente Escolar del Condado de Pima ha preparado este folleto informativo para los electores calificados del Distrito Escolar Unificado Núm. 1 de Tucson según los Estatutos Enmendados de Arizona §§ 15-481, 15-491, and 35-454.

SOLICITUD DE DECLARACIONES

De conformidad con los Estatutos Enmendados de Arizona, el Superintendente Escolar del Condado de Pima invitó al público a preparar argumentos a favor o en contra de la pregunta en la boleta de la Elección Especial que se llevará acabo en el Distrito Escolar Unificado de Tucson.

El anuncio se publicó en los sitios de Web que se indican a continuación:

www.tusd1.org/bond
www.schools.pima.gov/elections

De conformidad con A.R.S. §15-481(B)(9), el Superintendente Escolar del Condado de Pima examina todas las declaraciones de hecho y corrige cualquier inexactitud material. La ortografía, gramática y puntuación se reproducen exactamente tal como se presentaron en las declaraciones. Los nombres de las personas que presentaron declaraciones por escrito serán incluidos como lo autoriza la ley.

El anuncio también fue publicado en el *Arizona Daily Star* en las fechas siguientes:

- 16 de julio de 2023
- 17 de julio de 2023
- 18 de julio de 2023
- 19 de julio de 2023

**DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO NÚM. 1 DE TUCSON
7 DE NOVIEMBRE DE 2023**

**UNA DECLARACIÓN DEL DISTRITO DE POR QUÉ SE HA CONVOCADO
LA ELECCIÓN ESPECIAL DE BONOS**

La Junta Directiva del Distrito Escolar Unificado de Tucson propone \$480 millones de bonos para modernizar y renovar escuelas envejecidas mediante la renovación de techos o unidades de aire acondicionado, añadiendo sistemas de seguridad y protección, compra de camiones escolares y proporcionando tecnología a todos los alumnos. Los bonos no pueden usarse para pagar salarios y beneficios.

Tucson Unified atiende a más de 40,000 alumnos a lo largo de 231 millas cuadradas. Transportamos a 12,500 estudiantes a las escuelas que ellos elijen y a las actividades extracurriculares. Nuestra flota recorre más de 16,000 millas todos los días escolares.

El distrito mantiene 88 escuelas con edades entre 12 y más de 100 años, con un promedio de 55 años.

En total, Tucson Unified mantiene más de 9,000,000 de pies cuadrados en edificios. Los electores aprobaron nuestro último bono hace 20 años. La financiación actual no permite que TUSD mantenga nuestras escuelas a los niveles que deberían estar para apoyar la educación de nuestros estudiantes y los servicios a sus familias. En los últimos 15 años, el distrito tuvo recortes de fondos de capital de parte del Estado con un total de \$161.1 millones de dólares.

Los ingresos de los bonos financiarán mejoras en todo Tucson Unified, con el 95% invertido en proyectos en cada escuela en cada barrio para mejorar los espacios de aprendizaje y apoyar el rendimiento académico de nuestros estudiantes. Los proyectos propuestos incluyen:

Reparaciones y mejoras de instalaciones existentes

- Nuevos sistemas y controles de aire acondicionado
- Sustitución o reparación de techos y suelos deteriorados
- Actualización de plomería y baños obsoletos
- Reparación de campos de atletismo, canchas de pelota, gimnasios y estacionamientos
- Sustitución de muebles y equipos para apoyar prácticas educativas efectivas
- Modernización de sistemas para aumentar la eficiencia energética

Mejoras a salones y espacios de aprendizaje

- Laboratorios nuevos y actualizados para las ciencias y proyectos
- Nuevos laboratorios para profesiones y tecnología
- Mejora de las instalaciones para bellas artes y las artes dramáticas
- Reemplazar los módulos portátiles con edificios permanentes, cuando se necesario

Salud, seguridad y protección

- Actualización de los sistemas de seguridad y protección en cada escuela (por ejemplo: cámaras, sistemas de cierre, alarmas contra incendios, cercas y control de acceso)
- Renovación de las oficinas de salud en cada escuela

Acceso a tecnología educativa actualizada

- Acceso para cada estudiante a la tecnología educativa más reciente (es decir, computadoras y tabletas) que se adapten a su nivel de aprendizaje.
- Tecnología actualizada en los salones e infraestructura para apoyar el aprendizaje interactivo.

Vehículos de transporte estudiantil y de refuerzos

- Reemplazar los camiones y vehículos de refuerzos obsoletos
- Proporcionar servicios de transporte que sean seguros, con aire acondicionado y de bajo consumo de gasolina para los estudiantes y el personal.

¿Cómo determinó Tucson Unified la cantidad necesaria para los bonos?

Tucson Unified ha realizado un inventario del estado de cada edificio y de los equipos principales. Esto permite que cada departamento identifique la infraestructura y el equipo que esté cerca o está más allá del final de su vida útil. El personal, los padres y los miembros de la comunidad desarrollaron el programa de bonos usando las necesidades identificadas por estos departamentos y sus directores para las necesidades de cada escuela de cada barrio. El bono incluye proyectos que beneficiarán a todas las escuelas del distrito.

¿Cómo se puede asegurar a la comunidad de que Tucson Unified use los bonos como se proponen?

La ley estatal requiere que Tucson Unified use los fondos del bono de acuerdo con la tabla de "Mejoras Propuestas de Capital" que se encuentran en este folleto informativo de elector. Se requiere que el distrito haga presentaciones anualmente al público, para informar sobre el progreso de los proyectos de bonos y los fondos del bono que se han usado. Por último, la Junta Directiva establecerá un comité ciudadano que supervisará los gastos de los bonos. Si se aprueban los bonos, la Junta Directiva nombrará a estas personas y sus juntas estarán abiertas al público. El comité revisará cada proyecto y recomendará gastos específicos a la Junta Directiva. El comité fue clave para el éxito del programa de los bonos de 2004.

¿Cómo afectarán los bonos a los impuestos sobre la propiedad?

Los impuestos sobre la propiedad se basan en los valores tasados de la propiedad imponible dentro de Tucson Unified. La estimación para un propietario en Tucson Unified, que tiene un valor impositivo de \$100,000, es de \$68.78 anuales o \$5.73 mensuales. Este folleto informativo proporciona información financiera detallada sobre el impacto de los impuestos a las propiedades.

¿Qué sucederá si no se aprueban los bonos?

El distrito no podrá completar los proyectos recomendados.

Estimaciones del Servicio de Deuda y el Impact Proyectado a los Impuestos Secundarios

Año Fiscal	Estimada Tasa de Valor		Obligación Actual de Bonos					Propuesta Emisión de Bonos de Mejora Escolar (b)					Proyección Combinada	
	Impositivo (a)	Tasa de Impuesto (c)	Principal	Intereses	Servicio de Deuda	Tasa de Impuesto (c)	Principal	Intereses Estimados	Servicio de Deuda	Tasa de Impuesto (c)	Servicio de Deuda Combinada	Tasa de Impuesto (c)	Servicio de Deuda Combinada	Tasa de Impuesto (c)
2023/24	\$4,072,680,174	\$0.38	\$11,530,000	\$3,329,900	\$14,859,900	\$0.38	\$5,375,000	\$10,000,000	\$15,375,000	\$0.37	\$14,859,900	\$0.38	\$14,859,900	\$0.38
2024/25	4,164,496,215	0.43	14,965,000	2,763,850	17,728,850	0.43	8,275,000	7,231,250	15,506,250	0.36	33,103,850	0.79	33,103,850	0.79
2025/26	4,258,084,869	0.43	16,325,000	2,015,600	18,340,600	0.43	3,925,000	14,317,500	18,242,500	0.42	33,846,850	0.79	33,846,850	0.79
2026/27	4,353,467,611	0.38	15,155,000	1,199,350	16,354,350	0.38	15,075,000	14,121,250	29,196,250	0.66	34,596,850	0.79	34,596,850	0.79
2027/28	4,450,665,539	0.14	5,530,000	639,600	6,169,600	0.14	7,975,000	22,367,500	30,342,500	0.66	35,365,850	0.79	35,365,850	0.79
2028/29	4,589,030,636	0.13	5,770,000	363,100	6,133,100	0.13	8,450,000	21,968,750	30,418,750	0.66	36,475,600	0.79	36,475,600	0.79
2029/30	4,617,563,972	0.14	6,080,000	190,000	6,270,000	0.14	15,375,000	21,546,250	36,921,250	0.79	36,688,750	0.79	36,688,750	0.79
2030/31	4,646,274,721						16,375,000	20,777,500	37,152,500	0.79	37,152,500	0.79	37,152,500	0.79
2031/32	4,675,163,985						17,425,000	19,958,750	37,383,750	0.79	37,383,750	0.79	37,383,750	0.79
2032/33	4,704,232,874						18,525,000	19,087,500	37,612,500	0.79	37,612,500	0.79	37,612,500	0.79
2033/34	4,733,482,506						19,700,000	18,161,250	37,861,250	0.79	37,861,250	0.79	37,861,250	0.79
2034/35	4,762,914,004						20,900,000	17,176,250	38,076,250	0.79	38,076,250	0.79	38,076,250	0.79
2035/36	4,792,528,499						22,200,000	16,131,250	38,331,250	0.79	38,331,250	0.79	38,331,250	0.79
2036/37	4,822,327,129						23,550,000	15,021,250	38,571,250	0.79	38,571,250	0.79	38,571,250	0.79
2037/38	4,852,311,038						24,950,000	13,843,750	38,793,750	0.79	38,793,750	0.79	38,793,750	0.79
2038/39	4,882,481,380						26,450,000	12,596,250	39,046,250	0.79	39,046,250	0.79	39,046,250	0.79
2039/40	4,912,839,312						28,025,000	11,273,750	39,298,750	0.79	39,298,750	0.79	39,298,750	0.79
2040/41	4,943,386,002						29,650,000	9,872,500	39,522,500	0.79	39,522,500	0.79	39,522,500	0.79
2041/42	4,974,122,622						31,400,000	8,390,000	39,790,000	0.79	39,790,000	0.79	39,790,000	0.79
2042/43	5,005,050,354						31,125,000	6,820,000	37,945,000	0.75	37,945,000	0.75	37,945,000	0.75
2043/44	5,036,170,387						32,675,000	5,263,750	37,938,750	0.75	37,938,750	0.75	37,938,750	0.75
2044/45	5,067,483,915						34,325,000	3,630,000	37,955,000	0.74	37,955,000	0.74	37,955,000	0.74
2045/46	5,098,992,143						18,675,000	1,913,750	20,588,750	0.40	20,588,750	0.40	20,588,750	0.40
2046/47	5,130,696,280						19,600,000	980,000	20,580,000	0.40	20,580,000	0.40	20,580,000	0.40
2047/48	5,162,597,544						\$480,000,000	\$312,450,000	\$792,450,000		\$878,306,400		\$878,306,400	

Estimada Tasa de Impuesto Adicional por Cada \$100 de Valor Impositivo: **\$0.6878**

- (a) El año fiscal 2023/2024 es preliminar según lo proporcionado por el Condado e incluye un cambio del 3.86%. Los años fiscales 2024/2025 hasta 2028/2029 suponen un crecimiento de 3.11%. Los años fiscales siguientes suponen un crecimiento del 0.62%.
- (b) Se supone que las fases de venta de bonos se llevarán a cabo hasta 2028, o según como sea necesario para mejoras de capital, y con un interés promedio de 5.00% por cada serie.
- (c) Las tasas de impuestos se presentan por cada \$100 de valor neto impositivo limitado y no se han ajustado por intereses generado, las devoluciones de arbitraje los cobros de impuestos atrasados, si existen.

**DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO NÚM. 1 DE TUCSON
7 DE NOVIEMBRE DE 2023**

IMPACTO FISCAL ESTIMADO

Las tablas siguientes muestran el costo anual y mensual estimado para los contribuyentes, cuales incluyen capital e intereses, basados en los varios tipos de propiedades, valores de propiedad y valores impositivos. Para determinar el aumento estimado de sus impuestos, consulte su declaración de impuestos sobre la propiedad en la que se identifica el valor impositivo de su propiedad.

TASA PROMEDIA ANUAL ESTIMADA DE IMPUESTO POR
CADA \$100 DE VALOR IMPOSITIVO: \$0.6878

PROPIEDADES RESIDENCIALES

(Tasado al 10% del valor)

Valor Fiscal (a)	Valor Impositivo	Estimación Promedio del Costo Anual (b)	Estimación Promedio del Costo Mensual (b)
\$100,000	\$10,000	\$68.78	\$5.73
182,994 (c)	18,299 (c)	125.86	10.49

El impacto de impuestos durante el plazo de los bonos sobre una residencia ocupada por el propietario, valorada por el Tasador del Condado, con un valor de \$250,000, se estima en \$184.63 anuales durante 24 años o un costo total de \$4,431.12. (e)

PROPIEDADES COMERCIALES

(Tasado al 17% del valor) (d)

Valor Fiscal (a)	Valor Impositivo	Estimación Promedio del Costo Anual (b)	Estimación Promedio del Costo Mensual (b)
\$567,992 (c)	\$96,559 (c)	\$664.13	\$55.34
1,000,000	170,000	1,169.26	97.44

El impacto de impuestos durante el plazo de los bonos sobre propiedades comerciales valorada por el Tasador del Condado con un valor de \$1,000,000, se estima en \$1,112.50 anuales durante 24 años o un costo total de \$26,700. (e)

PROPIEDADES AGRÍCOLAS U OTRAS PROPIEDADES VACANTES

(Tasado al 15% del valor)

Valor Fiscal (a)	Valor Impositivo	Estimación Promedio del Costo Anual (b)	Estimación Promedio del Costo Mensual (b)
\$31,398 (c)	\$4,710 (c)	\$32.39	\$2.70
100,000	15,000	103.17	8.60

El impacto de impuestos durante el plazo de los bonos sobre propiedades agrícolas u otras propiedades vacantes valoradas por el Tasador del Condado con un valor de \$100,000, se estima en \$110.78 anuales durante 24 años o un costo total de \$2,658.72. (e)

- (a). El valor impositivo es el valor limitado de su propiedad tal como aparece en su declaración de impuestos y no necesariamente representa el valor del mercado.
- (b). El costo basado en la tasa promedia anual estimada de impuestos sobre los bonos durante el plazo de emisión de bonos y otros tipos de suposiciones de financiación pueden variar.
- (c). El valor promedio estimado de las propiedades residenciales ocupadas por sus propietarios, propiedades comerciales o propiedades agrícolas o vacantes, como corresponda, dentro del distrito, según lo proporcionado por el Departamento de Ingresos de Arizona.
- (d). El índice de tasación se reducirá gradualmente al 17% en el año fiscal 2023 y se reducirá aún más hasta llegar al 15% para el año fiscal 2027 y en adelante.
- (e). Asume que la valuación total del distrito que se muestra en el calendario en el servicio de la deuda proyectada.

**DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO NÚM. 1 DE TUCSON
7 DE NOVIEMBRE DE 2023**

INFORMACIÓN FINANCIERA

El Distrito Escolar Unificado Núm. 1 de Tucson ("*Distrito*") está solicitando autorización para emitir \$480,000,000 de bonos. El Distrito tiene un límite constitucional de deuda para 2023/2024 de aproximadamente \$1,545,031,067, y tiene aproximadamente un total de \$82,395,000 de monto principal agregado de obligación general.

COSTO ESTIMADO DE LA EMISIÓN DE BONOS PARA LOS CONTRIBUYENTES

Si la elección de bonos del 7 de noviembre de 2023 tiene éxito, el Distrito espera vender bonos mediante un programa de emisión de bonos, por fases, hasta 2028. El costo estimado asociado con cada venta de bonos es de aproximadamente \$275,000. El tipo de interés soportado por los bonos será determinado por las condiciones del mercado existentes en el momento de la venta, pero en ningún caso la tasa de interés sería más del 12% anual. A fines de estimar el impacto fiscal dentro del presente documento, la tasa promedio de interés se estima en el 5.00%. El pago del principal y de los intereses sobre los bonos se llevaría a cabo sobre un periodo no superior a veinte (20) años a partir de la emisión. **El costo estimado de la autorización de los bonos propuestos, incluyendo el principal e intereses, es de \$792,450,000.**

Los bonos deben ser pagados por medio de una recaudación de impuestos sobre todas las propiedades imponibles dentro del Distrito.

DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO NÚM. 1 DE TUCSON
7 DE NOVIEMBRE DE 2023

RESUMEN EJECUTIVO DEL PLAN DE CAPITAL DEL DISTRITO



ESTADO DE ARIZONA
Consejo de Supervisión de Instalaciones Escolares

Resumen Ejecutivo del Plan de Capital

Distrito: Distrito Escolar Unificado de Tucson
CTD: 100201000

A.R.S. 15-481 y 15-491 dispone que el folleto informativo preparado por el superintendente escolar del condado en función de una elección para exceder la asistencia adicional del distrito para propósitos de capital o para emitir bonos de clase B o de bonos de Impact Aid para un distrito escolar contenga un resumen ejecutivo del plan de capital más reciente del distrito, tal como se presentó al Consejo de Supervisión de Instalaciones Escolares. El siguiente resumen contiene la solicitud del distrito para Construcciones Nuevas tal como se presentaron en su Plan de Capital del 1 de septiembre de 2022, la modificación de dicho plan (si corresponde), y los proyectos de Construcciones Nuevas aprobadas o consideradas para el distrito por el Consejo de Supervisión de Instalaciones Escolares a partir del 1 de junio de 2023.

Presentación del distrito de septiembre de 2022

Los distritos tienen que presentar un Plan de Capital para 2023 al Consejo de Supervisión de Instalaciones Escolares antes del 1 de septiembre de 2022, si el distrito estimaba que se necesitaría espacio adicional para las escuelas (excluyendo el espacio administrativo del distrito) para el otoño de 2026, o terrenos adicionales para nuevas instalaciones escolares para el otoño de 2032. La información requerida incluye una descripción de los espacios adicionales solicitados y las proyecciones de inscripción del distrito. A continuación, se presenta un resumen de los espacios adicionales solicitados por el distrito. Los metros cuadrados adicionales se presentan en el año en el que el distrito solicitó la apertura de los espacios adicionales.

Año Fiscal 2023	Año Fiscal 2024	Año Fiscal 2025	Año Fiscal 2026	Año Fiscal 2027	Año Fiscal 2028	Año Fiscal 2029	Año Fiscal 2030	Año Fiscal 2031

El distrito no solicitó fondos para espacios adicionales en el Plan de Capital de septiembre 2022.

Nuevos proyectos de construcción aprobados o en consideración por el Consejo de Supervisión de Instalaciones Escolares a partir del 1 de junio de 2023

A continuación, se identifican la nuevas instalaciones aprobadas o consideradas por el Consejo de Supervisión de Instalaciones Escolares a partir del 1 de junio de 2023. **Los proyectos retenidos para consideración no tienen financiamiento comprometido**, pero demuestran la necesidad proyectada de nuevas instalaciones basadas en proyecciones demográficas actuales del distrito. Los espacios adicionales se presentan en el año en que el Consejo de Supervisión de Instalaciones Escolares proyecta que el distrito superará su capacidad. La financiación de las nuevas instalaciones estará disponible en el año fiscal posterior a la aprobación, dependiendo de la apropiación legislativa.

Año Fiscal 2023	Año Fiscal 2024	Año Fiscal 2025	Año Fiscal 2026	Año Fiscal 2027	Año Fiscal 2028	Año Fiscal 2029	Año Fiscal 2030	Año Fiscal 2031

El distrito no tiene proyectos aprobados o en consideración por el Consejo de Supervisión de Instalaciones Escolares para espacios adicionales durante este plazo.

Revisado y aprobado por:

Fecha:



3 de julio de 2023

Callie Kozlak Tyler, M.Ed.
 Directora Suplente, División de Instalaciones Escolares
 Departamento de Administración del Estado de Arizona

**DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO NÚM. 1 DE TUCSON
7 DE NOVIEMBRE DE 2023**

MEJORAS PROPUESTAS DE CAPITAL

La siguiente lista presenta las mejoras de capital que se espera pagar con los ingresos de los bonos, el costo estimado de cada mejora capital, la estimada tasa de impuesto anual promedio asociada con cada mejora de capital y el costo estimado asociado a cada mejora capital para el propietario de una vivienda residencial valorada en \$100,000:

Mejoras de Capital Propuestas	Costo Estimado (a)	Estimada Tasa de Impuesto Anual Promedia (b)	Costo Estimado Anual Para Propietarios de Viviendas Residenciales Valoradas en \$100,000 (b)
Propósitos No Administrativos			
Reparaciones y mejoras de instalaciones existentes*	\$253,000,000	\$0.3625	\$36.25
Mejoras a salones y espacios de aprendizaje*	47,300,000	0.0678	6.78
Mejoras de salud, seguridad y protección*	70,300,000	0.1007	10.07
Acceso a tecnología educativa actualizada	61,900,000	0.0887	8.87
Vehículos de transporte estudiantil	23,700,000	0.0340	3.40
Subtotal de mejoras de capital no administrativas	\$456,200,000	\$0.6537	\$65.37
Propósitos Administrativos			
Reparaciones y mejoras de instalaciones existentes*	\$12,000,000	\$0.0172	\$1.72
Mejoras de salud, seguridad y protección*	4,900,000	0.0070	0.70
Acceso a tecnología educativa actualizada	4,500,000	0.0064	0.64
Vehículos de refuerzos y equipo	2,400,000	0.0034	0.34
Subtotal de mejoras de capital administrativas	\$23,800,000	\$0.0341	\$3.41
TOTAL	\$480,000,000	\$0.6878	\$68.78

* Incluye Muebles, Tecnología y Equipo.

- (a). Indica estimaciones para la construcción o adquisición de dichas mejoras, junto con todos los gastos relacionados con las mismas.
- (b). La estimada tasa de impuesto anual promedio y el costo anual se basan en el tipo de la tasa de impuesto promedio anual durante la duración de la emisión de bonos propuestos y en otras suposiciones de financiación sujetas a cambios.

**DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO NÚM. 1 DE TUCSON
7 DE NOVIEMBRE DE 2023**

ELECCIÓN ESPECIAL DE BONOS

ARGUMENTOS A FAVOR

El Southern Arizona Leadership Council (Consejo de Liderazgo del Sur de Arizona, SALC) aboga por una educación efectiva, accesible y de calidad para el desarrollo de nuestra economía y la comunidad. SALC es una organización apartidista enfocada en políticas, que está compuesta por más de 150 directores ejecutivos y líderes comunitarios que ven los asuntos a través de un lente empresarial. Asegurar el éxito y la trayectoria ascendente de TUSD es crucial para la prosperidad económica de nuestra región. Como el distrito escolar más grande del Sur de Arizona, TUSD juega un papel importante en el desarrollo de recursos humanos y nuestra economía. En los últimos quince años, TUSD se ha visto enfrentado a recortes de financiamiento importantes. El financiamiento actual limita las mejoras de capital necesarias para apoyar las necesidades de educación de hoy, que incluyen medidas de seguridad y protección que son vitales para fomentar entornos de aprendizaje seguros y exitosos.

La propuesta de bonos de \$480 millones de TUSD ayudará a modernizar y renovar las instalaciones antiguas del distrito. La Proposición 496 incrementará el acceso de los estudiantes a salones bien equipados y tecnologías que apoyan la competitividad de TUSD y su capacidad de innovar y preparar a nuestra futura fuerza laboral. Invertir en mejoras de infraestructuras afectarán los logros de los estudiantes y ayudarán a garantizar que nuestra economía local tenga una fuerza laboral calificada y bien educada. Los mejores entornos de clases ofrecen seguridad y protección para los estudiantes y los maestros.

SALC con vehemencia insta a votar SÍ por la Proposición 496.

*Edward Maxwell, Presidente y Director Ejecutivo
Shelley Watson, Vicepresidenta Senior y Directora de Operaciones
The Southern Arizona Leadership Council (SALC)
Tucson, AZ*

Para su United Way, el impacto positivo en las vidas de los niños, familias y adultos mayores es nuestra tarea diaria. Colaboramos con más de 80 agencias en el Sur de Arizona para promover el cambio social positivo, a gran escala, y para satisfacer la misión de United Way de Tucson uniendo a las personas, ideas y recursos para desarrollar comunidades prósperas, comunidades donde cada niño recibe una educación de calidad desde su nacimiento hasta su profesión, donde cada adulto tiene la oportunidad de prosperar económicamente, y en el lugar de trabajo, y donde cada adulto mayor puede jubilar y envejecer con dignidad e independencia.

El vínculo entre la calidad de nuestras escuelas y el bienestar de nuestra gente es innegable. Escuelas mejores, más seguras crean un futuro más sólido para los estudiantes y las familias, y afectan en forma positiva a nuestras comunidades y en el ámbito regional. Estos bonos permitirán que las escuelas de TUSD hagan mejoras fundamentales que impactarán las vidas de los estudiantes, familias y maestros de las generaciones futuras.

Apoyen a las comunidades prósperas en Tucson y voten SÍ por la Proposición 496 este noviembre.

*Tony Penn
Presidente y Director Ejecutivo, United Way of Tucson y Southern Arizona
Tucson, AZ*

En el 2020, la Fuerza Aérea comenzó a evaluar dos prioridades para la calidad de vida de los pilotos y sus familias: oportunidades de empleo para los cónyuges y calidad educativa.

Nuestra base local, Davis-Monthan Air Force Base (DM), emplea alrededor de 19,000 personas a nivel local y tiene un impacto estimado de \$2.6 mil millones. Es fundamental que apoyemos este importante impulsor económico en Tucson. Esto quiere decir asegurarnos de que TUSD, el distrito escolar que presta servicios a DM, pueda seguir ofreciendo una experiencia educativa de alta calidad para los integrantes de la Fuerza Aérea y sus familias.

Soy la directora de políticas públicas y ex presidenta inmediata de DM50, un grupo sin fines de lucro dedicado a la viabilidad de DM. Aparte de apoyar a DM, como planificadora urbana que trabaja con gobiernos locales, propietarios, empresas inmobiliarias y constructores, sé por experiencia propia lo esencial que son las escuelas de calidad para atraer empresas nuevas a la región. Las escuelas de calidad son buenas para el valor de las propiedades y son una fuente de orgullo vecinal y de estabilidad.

En palabras simples, invertir en las escuelas de Tucson significa invertir en un futuro mejor para Tucson. Por favor únense a mí en votar SÍ por la Proposición 496 este noviembre.

Linda Morales
Propietaria y Directora Ejecutiva, The Planning Center
Tucson, AZ

Escribo esta carta en apoyo de la Proposición 496, los bonos de \$480 millones para el Distrito Escolar Unificado de Tucson. Como madre de dos estudiantes de TUSD durante los últimos 11 años, educadora por más de 25 años y residente de Tucson durante 27 años, el apoyo comunitario a nuestro distrito escolar más grande en el Condado de Pima es esencial.

Ofrecer a los estudiantes instalaciones seguras y bien mantenidas, además de tecnología actual, es fundamental para un ambiente de aprendizaje próspero.

Asimismo, he sido miembro activa de la comunidad de Artes de Tucson y creo que esta proposición ayudará a financiar mejoras en instalaciones relacionadas con las artes en el distrito. La educación en las artes ha probado ser beneficiosa para la educación global del niño y a menudo es precisamente lo que los hace seguir avanzando en la escuela, a pesar de que con frecuencia es lo último que se considera en la educación. Este bono ayudará a la mejora de instalaciones relacionadas con las artes y por lo tanto apoya las artes en nuestras escuelas de TUSD.

LeighAnn Sotomayor
Madre en TUSD y miembro comunitaria
Tucson, AZ

Como orgulloso padre de TUSD y médico de familia, he dedicado mi carrera a mejorar la salud y seguridad de familias de todos los orígenes. Durante los tres años que he servido en la Junta Directiva de TUSD, he trabajado para crear un sistema escolar más equitativo y mejorar la experiencia de aprendizaje de todos los estudiantes de TUSD, de tal modo que cada niño tenga acceso a una escuela segura, dinámica que les dé la oportunidad de alcanzar su potencial más alto.

Mientras las 88 escuelas del Distrito Unificado de Tucson están enfrentadas a varios desafíos importantes, desde la falta de financiamiento a la desigualdad educativa hasta la infraestructura deteriorada, sigo luchando para asegurar que TUSD sea una experiencia de primera clase para las familias de Tucson. Por eso es que votaré SÍ por la Proposición 496.

Los fondos de la Proposición 496 irán directamente hacia mejoras significativas de las escuelas de Tucson que ayudarán a nuestros estudiantes, familias, maestros y al personal. Estas incluyen reparar y renovar edificios escolares envejecidos, actualizar la tecnología en los salones de clases, agregar oportunidades adicionales para los estudiantes a través de laboratorios nuevos de tecnología y vocacionales, mejorar los sistemas de seguridad y de salud, y asegurar que las flotas de autobuses escolares permanezcan en condiciones de funcionamiento, seguros.

Luchen por escuelas mejores, más seguras y más saludables en Tucson. Voten SÍ por la Proposición 496.

Dr. Ravi Shah
Presidente, Junta Directiva de TUSD
Tucson, AZ

Electores, humildemente les pido su apoyo para el futuro de los estudiantes de TUSD al votar SÍ por la Proposición 496. La Proposición 496 otorgará \$480 millones en fondos fundamentales para brindarles a los estudiantes las escuelas más seguras y mejores que se merecen. Mis dos hijos han asistido a las escuelas de TUSD desde kindergarten y ahora ambos están en la secundaria. Si la Proposición 496 se aprueba, mis hijos probablemente no experimentarán el impacto de los bonos. Pero otros niños pueden y deben.

Los estudiantes de TUSD tienen mucha inteligencia y potencial; lo que necesitan es apoyo y los elementos esenciales para tener éxito. Las escuelas tienen un promedio de 55 años de antigüedad, y muchas tienen más de 100 años. La aprobación de la Proposición 496 permitirá que los edificios sean renovados y mejorados; arreglar los techos deteriorados, la plomería, baños, sistemas de calefacción y aire acondicionado y además mejorar la eficiencia energética. También, renovar salones de clases y laboratorios de ciencias, mejorar las instalaciones de bellas artes y artes escénicas y construir nuevos laboratorios de ciencias y vocacionales.

Como madre orgullosa en TUSD, no les estoy pidiendo que voten por la Proposición 496 por mis hijos. Les estoy pidiendo que voten por el futuro de Tucson, por todos aquellos estudiantes que merecen aprender en espacios que inspiren la creatividad, permitan la ingenuidad y fomenten el desarrollo tecnológico.

Emily Verdugo
Madre en TUSD
Tucson, AZ

Soy una empleada jubilada de TUSD desde hace 32 años, que tuve el privilegio de trabajar como maestra en las escuelas de enseñanza primaria de Fort Lowell, Kellond, Mission View y Roberts. Luego trabajé en las escuelas primarias de Lyons y Davidson como instructora de maestras, y como coordinadora, Título I, en las oficinas centrales de TUSD. Finalmente, fui directora de la escuela primaria Borton Magnet.

Durante los 32 años que trabajé con personal y estudiantes del distrito unificado de Tucson, experimenté directamente todas las formas en que los estudiantes y educadores de Tucson son realmente excepcionales. También experimenté en forma directa todas las formas en que nuestras escuelas públicas están luchando por mantener un nivel alto para los estudiantes con un financiamiento significativamente menor al necesario.

Las propuestas de bonos, como la Proposición 496 son la única manera en que las escuelas locales reúnen fondos suficientes y fiables para mantener las mejoras necesarias como reparaciones y renovaciones de edificios, la actualización del sistema de seguridad y tecnología nueva y moderna para los salones de clases, todas esas mejoras esenciales que se necesitan

para que las 88 escuelas de TUSD mantengan un ambiente de aprendizaje seguro, saludable para los estudiantes y el personal por igual.

Por favor demuestren su apoyo por las escuelas públicas de Tucson al votar SÍ por la Proposición 496.

Denice Contreras
Educadora jubilada de TUSD
Tucson, AZ

Soy madre de dos estudiantes de TUSD, uno en séptimo grado en la escuela de enseñanza intermedia Wakefield y uno en tercer año de la escuela de enseñanza secundaria University. Soy voluntaria de varias escuelas y organizaciones del distrito. Paso mucho tiempo en nuestras escuelas y he visto directamente la urgente necesidad que tienen de reparaciones y actualizaciones. Como madre, quiero hacer todo lo que esté dentro de mi poder para apoyar a nuestras escuelas.

Quiero asegurarme de que todo estudiante en Tucson pueda aprender, crecer y experimentar lo más posible cuando asista a la escuela. Todo niño debería estar entusiasmado por esas experiencias, porque tienen un entorno de aprendizaje seguro, propicio y maestros que son calificados y expertos. Me encanta escuchar todos los días a mis hijos hablar sobre las cosas que están aprendiendo y experimentando en la escuela.

La Proposición 496 permitirá que toda escuela pública en el distrito ofrezca esa calidad de educación. Permitirá que las escuelas actualicen las salas de clases, mejoren las instalaciones y agreguen nuevos laboratorios vocacionales y de tecnología. Les permitirá mejorar la seguridad y protección en todo recinto escolar. Atraerá a maestros de calidad, altamente calificados.

Se necesita una aldea para criar a un niño. Voten SÍ por la Proposición 496.

Erika Miranda-Carter
Madre en TUSD
Tucson, AZ

Por favor únense a mí y a todo nuestro equipo en Tucson en votar SÍ por la Proposición 496 del Distrito Escolar Unificado Núm. 1 de Tucson (TUSD). Como contratista general de TUSD, sabemos por experiencia propia lo importante que es para el distrito, sus estudiantes y comunidades aledañas la aprobación de este bono. El Dr. Trujillo, Superintendente del Distrito Escolar Unificado de Tucson, hace poco dijo que sus niños ya no pueden esperar más, que necesitamos la ayuda del público para aprobar este bono.

¿Sabían ustedes que TUSD apoya a 88 escuelas y que la edad promedio de estas escuelas es 55 años de antigüedad? TUSD ha hecho todo lo posible por mantener estas escuelas, pero se han visto enfrentados a recortes importantes de los fondos de capital estatales en los últimos 15 años. Los últimos bonos se aprobaron hace 20 años y el financiamiento actual no permite que TUSD mantenga sus escuelas a los niveles que deben para poder apoyar y proteger a sus estudiantes.

¡Por favor voten SÍ por la Proposición 496 porque junto podemos ser victoriosos, nuestros hijos lo merecen!

Jennifer L. Rehse
Gestora de Relaciones con los Clientes para las escuelas K-12, Concord General Contracting
Tucson, AZ

Mientras me desempeñaba como Presidenta y Vicepresidenta de la Junta de Supervisores del Condado de Pima durante los últimos tres años, sabemos directamente los desafíos de las escuelas del Distrito Unificado de Tucson cuando se trata de apoyar a nuestra población estudiantil. A pesar de tener financiamiento crónicamente insuficiente, los docentes y personal de TUSD hacen lo mejor que pueden todos los días por mejorar las vidas de los estudiantes del Condado de Pima, y ellos necesitan de nuestro apoyo.

La Proposición 496 permitirá que las 88 escuelas de TUSD hagan mejoras esenciales para el bienestar y seguridad de los estudiantes, el personal y los maestros, lo que incluye la actualización y renovación de edificios escolares antiguos, mejorar los sistemas de seguridad, actualizar los espacios de aprendizaje con la última tecnología para las salones de clases y mantener los vehículos necesarios para transportar a los estudiantes.

Asegurar que nuestras escuelas sean un ambiente acogedor, inclusivo, que ofrece una experiencia de aprendizaje de calidad para los estudiantes es clave para fomentar la equidad y diversidad por todo el Condado de Pima. Cuando le damos a todos los estudiantes la oportunidad de tener éxito, fortalecemos nuestra comunidad, nuestra economía y nuestra calidad de vida. Únanse a nosotros para votar SÍ por la Proposición 496 este noviembre para mejorar las vidas de los estudiantes, personal y familias de TUSD.

Adelita Grijalva, Presidenta
Rex Scott, Vicepresidente
Junta de Supervisores del Condado de Pima
Tucson, AZ

¡Voten Sí por la Proposición 496! Esto le proporcionará al Distrito Escolar Unificado de Tucson \$480 millones de fondos tan necesarios para escuelas más seguras, mejores, que los estudiantes merecen.

El financiamiento estatal de Arizona está entre los más bajos de la nación. En los últimos 15 años, nuestros estudiantes han enfrentado más de \$160 millones en recortes de financiamiento de la legislatura. Como madre en TUSD, a menudo escucho sobre el lamentable estado de la educación en Arizona. ¡Tenemos el poder como comunidad de invertir en nosotros mismos!

La Proposición 496 permitirá:

- Reparar y renovar los edificios escolares: los estudiantes y los maestros merecen edificios seguros para aprender y salones de clases que sean frescas en el verano y cálidas en el invierno.
- Actualizar los espacios de aprendizaje: invirtamos en la creación de salas de clases y laboratorios de ciencias del siglo 21, en mejoras de las instalaciones de bellas artes y artes escénicas, e invirtamos en laboratorios nuevos vocacionales y de tecnología en donde los estudiantes florecerán.
- Crear equidad a través de la tecnología: todo estudiante merece acceso a las últimas computadoras y tabletas para permitir un aprendizaje más efectivo e igualitario.

Las escuelas públicas de alta calidad mejoran las oportunidades para los estudiantes y las familias. Incrementan los valores de las propiedades y fortalecen nuestra economía local. Un voto SÍ por la Proposición 496 significa un futuro más brillante para los estudiantes, docentes y las familias en Tucson.

Regina Romero
Alcaldesa de Tucson
Tucson, AZ

Como miembros de la junta de Educational Enrichment Foundation (Fundación de Enriquecimiento Educativo, EEF), una organización independiente, sin fines de lucro fundada por líderes comunitarios de Tucson para apoyar a los estudiantes y docentes del Distrito Escolar Unificado de Tucson, nuestra prioridad es ayudar a brindarles a los estudiantes de TUSD los recursos que necesitan para aprender mejor. Sabemos en forma directa lo mucho que las escuelas de Tucson carecen de recursos. Por esa razón es que votaremos SÍ por la Proposición 496 y los instamos a que hagan lo mismo.

Las 88 escuelas del Distrito Unificado de Tucson sientan las bases para que más de 40,000 estudiantes adquieran conocimientos valiosos y aptitudes que los ayudarán a triunfar en la vida. Sin la aprobación de una propuesta de bonos por más de 20 años, estas escuelas luchan por ofrecer la mejor base posible para los futuros de los estudiantes de Tucson. La Proposición 496 permitirá que las escuelas de Tucson actualicen la tecnología de sus salas de clases y la infraestructura de sus edificios envejecidos, además de mejorar la seguridad y protección de las escuelas.

Voten por la Proposición 496 el 7 de noviembre para apoyar escuelas mejores, seguras, para los estudiantes y docentes de Tucson.

Ryan Anderson, Presidente
Moses Thompson, Secretario
Educational Enrichment Foundation Tucson
Tucson, AZ

Tucson Electric Power (Compañía de Servicio Eléctrico de Tucson, TEP) proporciona la energía detrás de la economía de Tucson. Además de proporcionar energía segura, fiable a más de 442,000 residentes locales y empresas, también somos el líder local en servicio comunitario, voluntariado y desarrollo económico.

Ayudar a crecer a nuestra economía es la principal prioridad para nuestra comunidad, y sabemos que escuelas de calidad son indispensables para desarrollar y preparar a nuestra futura fuerza laboral. Por eso es que apoyo la Proposición 496, que permitirá que el Distrito Escolar Unificado de Tucson (TUSD) haga mayores inversiones en escuelas que sirven a más de 40,000 estudiantes locales. Esta nueva propuesta de bonos le dará a nuestras escuelas el financiamiento y los recursos que necesitan para solucionar los problemas actuales y hacer mejoras esenciales a los edificios escolares y salas de clases.

La Proposición 496 ayudará a que TUSD brinde la educación de alta calidad que nuestros niños merecen, dándoles las herramientas necesarias para triunfar y apoyar una economía próspera. Debemos asegurar que el distrito escolar público en el corazón de nuestra ciudad lata fuerte, impulsando a graduados de alta calidad que nos ayuden a crear trabajos, promuevan una alta calidad de vida y generen oportunidades para las futuras generaciones de tucsonenses.

Por favor voten SÍ por la Proposición 496 este noviembre.

Susan M. Gray
Presidenta y Directora Ejecutiva, Tucson Electric Power
Tucson, AZ

ARGUMENTOS EN CONTRA

(No se recibieron argumentos en contra)

**DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO NÚM. 1 DE TUCSON
7 DE NOVIEMBRE DE 2023**

BOLETA DE MUESTRA

PROPOSICIÓN 496

¿Se deberá autorizar al Distrito Escolar Unificado Núm. 1 de Tucson del Condado de Pima, Arizona ("Distrito") a emitir y vender bonos de obligación general con un monto principal que no excederá \$480,000,000 para proporcionar dinero para los siguientes propósitos:

- Construir edificios escolares;
- Renovar edificios escolares;
- Comprar vehículos de transporte estudiantil;
- Adquirir por compra o arriendo lotes escolares;
- Mejorar el recinto escolar, incluyendo las calles contiguas al mismo;
- Proporcionar muebles, equipos y tecnología a los edificios escolares;
- Liquidar las deudas generadas para los propósitos descritos aquí;
- Proveer todos los servicios públicos y otros bienes de capital necesarios para la construcción y renovación de los edificios escolares y para el mejoramiento de los recintos escolares;
- Pagar todos los gastos de arquitectura, diseño, ingeniería, manejo de proyecto, dirección de obras de construcción y otros gastos incurridos en conexión con los propósitos establecidos anteriormente; y
- Pagar todos los gastos legales, financieros y otros gastos relacionados con la emisión de los bonos?

Los bonos tendrán tasas de interés que no excederán el 12% anual. El interés puede evidenciarse por certificados separados y será pagado el 1 de enero y el 1 de julio de cada año hasta el vencimiento de los bonos. Los bonos, y cualquier bono que se emita para reembolsar los bonos del Distrito, pueden ser vendidos a precios que incluyan primas no mayores de lo permitido por la ley. Los bonos podrán ser reembolsados mediante la emisión de bonos de reembolso de un vencimiento promedio inferior al 75% del vencimiento promedio de los bonos que se reembolsen. Los bonos serán en denominaciones de \$5,000 cada uno o en múltiples de \$5,000 y se vencerán el primer día de enero y/o de julio en años determinados por la Junta Directiva del Distrito. Los bonos se vencerán durante un período (i) no menos de un (1) año (o parte del mismo) o (ii) no más de 20 años a partir de la fecha de su emisión. La emisión de estos bonos resultará en un aumento del impuesto sobre la propiedad suficiente para pagar el servicio anual de la deuda de los bonos.

Las mejoras de capital que se proponen financiar por medio de esta emisión de bonos excederán los estándares del estado y son adicionales al financiamiento proporcionado por el estado. El Distrito Escolar Unificado de Tucson está proponiendo emitir bonos de obligación general de la Clase B por un total de \$480,000,000 para financiar mejoras de capital más allá de aquellos financiados por el estado. Bajo el sistema de financiación de capital Students FIRST, el Distrito Escolar Unificado de Tucson tiene derecho a fondos del estado para construcción y renovación de edificios escolares de acuerdo con la ley estatal.

UN VOTO "SÍ" AUTORIZARÁ A LA JUNTA DIRECTIVA DEL DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO NO. 1 DE TUCSON DEL CONDADO DE PIMA, ARIZONA A EMITIR Y VENDER BONOS DE MEJORAS ESCOLARES DEL DISTRITO EN LA CANTIDAD DE \$480,000,000 Y SER REEMBOLSADOS CON IMPUESTOS SECUNDARIOS SOBRE LA PROPIEDAD.

UN VOTO "NO" NO AUTORIZARÁ A LA JUNTA DIRECTIVA DEL DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO NÚM. 1 DE TUCSON DEL CONDADO DE PIMA, ARIZONA, A EMITIR Y VENDER TALES BONOS DEL DISTRITO.

APROBACIÓN DE BONOS, SÍ	<input type="checkbox"/>
APROBACIÓN DE BONOS, NO	<input type="checkbox"/>

[A discreción del departamento de elecciones del Condado, la pregunta establecida anteriormente puede ser presentada en la boleta electoral en forma abreviada, y se leerá sustancialmente como sigue:]

Un voto "sí" autorizará a la Junta Directiva del Distrito Unificado de Tucson a emitir y vender bonos de mejoras escolares del Distrito en la cantidad de \$480,000,000 y ser reembolsados con impuestos secundarios sobre la propiedad.

Un voto "no" no autorizará a la Junta Directiva del Distrito Escolar Unificado de Tucson a emitir y vender tales bonos del Distrito.



INFORMACIÓN PARA LOS VOTANTES Y PREGUNTAS FRECUENTES

FECHA DE LA ELECCIÓN: martes, 7 de noviembre de 2023

DÓNDE VOTAR: POR CORREO. A usted se le enviará su boleta electoral para esta elección por correo. En el folleto, se indicarán los centros para obtener boletas electorales de reemplazo.

CUÁNDO VOTAR: Una vez que reciba su boleta electoral por correo, puede votar, firmar el sobre de declaración y enviar la boleta a través del Servicio Postal de Estados Unidos. Cada boleta electoral contiene un sobre con la dirección preimpresa y franqueo pagado para que envíe su boleta electoral marcada y el sobre de declaración firmado. Los centros de reemplazo de boletas atenderán el Día de la Elección desde las 6:00 a.m. hasta las 7:00 p.m. A cualquier elector calificado que esté en la fila para votar a las 7:00 p.m. se le deberá permitir emitir un voto.

PLAZO DE ENTREGA DE LA BOLETA ELECTORAL: Para que su voto sea contabilizado, su boleta debe ser RECIBIDA por el Pima County Recorder (Registrador del Condado de Pima) a más tardar a las 7:00 p. m. el Día de la Elección. El Día de la Elección, las boletas electorales pueden entregarse en cualquier centro de boletas de reemplazo que se indique en este folleto informativo.

BOLETAS DE MUESTRA: Puede traer este Folleto Informativo al centro de reemplazo el Día de la Elección.

FOLLETO PREPARADO EN INGLÉS Y ESPAÑOL: Este folleto está preparado en inglés y español para cumplir con la Ley Federal de Derechos Electorales de 1965.

QUIÉN PUEDE VOTAR: Para votar en la elección de este distrito escolar, debe tener 18 años, residir dentro de los límites del distrito escolar y estar inscrito para votar por lo menos 29 días antes del Día de la Elección, antes de la medianoche del martes 10 de octubre de 2023. Si no sabe si es elegible para votar, llame a la Oficina del Registrador del Condado de Pima al (520) 724-4330.

CÓMO INSCRIBIRSE PARA VOTAR: Hay diversas maneras en que puede inscribirse para votar:

- Acuda a la Oficina del Registrador del Condado de Pima, ubicada en 240 N. Stone Avenue.
- Visite el sitio web del Registrador del Condado de Pima y descargue e imprima un formulario de inscripción de elector en: <http://www.recorder.pima.gov/regvote>
- También se puede inscribir en: <http://servicearizona.com>, haga clic en "Inscribirse para votar".

ACCESIBILIDAD PARA LOS ELECTORES:

- Los funcionarios electorales del condado atenderán las necesidades especiales de los electores. Si se requiere ayuda especial para los electores con discapacidades, llame al (520) 724-4330 o al 711 (TDD) con al menos 72 horas de anticipación al Día de la Elección.
- Una copia impresa con letras grandes de este folleto informativo se encontrará disponible en todos los centros de reemplazo de boletas electorales.

**ELECCIÓN POR CORREO
PREGUNTAS FRECUENTES**

¿QUÉ ES UNA ELECCIÓN POR CORREO?

Una elección por correo quiere decir que usted no emitirá su voto en un centro de votación tradicional. Más bien, cada elector inscrito en su distrito escolar recibirá una boleta electoral por correo. A usted se le enviará automáticamente su boleta electoral oficial alrededor de 27 días antes del Día de la Elección. Cuando reciba su boleta electoral por correo, esta contendrá instrucciones sobre cómo votar usando la boleta por correo.

¿QUIÉN PUEDE VOTAR EN ESTA ELECCIÓN?

Para votar en la elección de este distrito escolar, usted debe ser un elector calificado y haberse inscrito al menos 29 días antes del Día de la Elección. El último día para inscribirse para sufragar en esta elección especial es el 10 de octubre de 2023.

¿HABRÁ VOTACIÓN ANTICIPADA?

No habrá votación anticipada en el sentido tradicional. Esta elección especial será en su totalidad una elección por correo y su boleta electoral se le enviará por servicio postal en forma automática 27 días antes del Día de la Elección. Usted tendrá la oportunidad de devolver su boleta entre el día en que recibe su boleta electoral y a más tardar hasta las 7:00 p.m. del Día de la Elección (7 de noviembre de 2023).

RECIBÍ LA BOLETA ELECTORAL POR CORREO, ¿QUÉ HAGO AHORA?

Una vez que reciba su boleta electoral por correo, siga las instrucciones que van incluidas. Llene su boleta como se indica en las instrucciones. Una vez que haya preparado la boleta para su envío por correo, puede usar el sobre con la dirección impresa y porte pagado que se proporciona para enviarla. Si no desea enviar su boleta electoral por correo, puede dejarla en cualquiera de los centros de reemplazo de boletas que se indican en este folleto informativo para electores.

Todas las boletas electorales deben recibirse en la Oficina del Registrador del Condado de Pima no después de las 7:00 p.m. del 7 de noviembre de 2023, para que su boleta sea contabilizada. También puede dejar su boleta electoral en cualquiera de los centros de reemplazo de boletas que se indican en este folleto informativo para electores. Tenga presente que los sobres con sello postal que lleguen después del Día de la Elección no serán contabilizados.

PERDÍ MI BOLETA ELECTORAL, ¿QUÉ DEBO HACER?

Si pierde su boleta electoral antes del Día de la Elección, va a tener que acudir a una de las oficinas del Registrador del Condado de Pima ubicada en 240 N. Stone Ave. o 6550 S. Country Club Rd. para votar con una boleta de reemplazo. El Día de la Elección, puede votar con una boleta de reemplazo en cualquiera de los centros de reemplazo de boletas que se indican en este folleto informativo para electores. Tiene hasta las 7:00 p.m. del Día de la Elección para votar.

SI ME MUDO A UNA DIRECCIÓN RESIDENCIAL DISTINTA, ¿SE ME REMITIRÁ LA BOLETA ELECTORAL POR CORREO?

No. Su boleta electoral por correo no puede remitirse a una dirección distinta a la que está señalada en su actual inscripción electoral. Es importante que tenga una inscripción actual con su información más reciente en los archivos del Registrador del Condado de Pima. Si necesita hacer cambios a su actual inscripción electoral, debe actualizar su información de inscripción antes del 10 de octubre de 2023. Puede comunicarse con la Oficina del Registrador del Condado de Pima al (520) 724-4330 para verificar su información en el registro electoral.

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE ELECCIÓN

Esta es una **ELECCIÓN DE TODOS LOS VOTOS SERÁN POR CORREO**, lo que significa que cada votante registrado en la jurisdicción recibirá una boleta por correo para esta elección, independientemente de si usted está o no en la Lista Activa de Votación Anticipada (AEVL).

Esta es una elección consolidada administrada por el Condado de Pima para las siguientes jurisdicciones locales:

- La Ciudad de Tucson (Alcalde/ Consejo y Medida Electoral)
- Distrito Escolar Unificado de Tucson No. 1 (Medida de Bonos)
- Distrito Escolar Unificado Flowing Wells No. 8 (Anulación)
- Distrito Escolar Unificado Sunnyside No. 12 (Anulación)
- Distrito Escolar Unificado de Sahuarita No. 30 (Medida de Bonos)
- Distrito Escolar de la Primaria Altar Valley No. 51 (Anulación)

Algunos límites jurisdiccionales se cruzan. Su boleta electoral puede reflejar una combinación de contiendas y/o medidas electorales dependiendo de dónde viva. Si su boleta sólo tiene una jurisdicción representada, significa que usted sólo es elegible para esa elección y no vive en los límites de las otras jurisdicciones.

CÓMO DEVOLVER SU BOLETA

1. **ENVÍE** su boleta utilizando el Sobre Amarillo con franqueo pagado antes del martes 31 de octubre de 2023, **O**
2. **ENTREGUE** su boleta electoral no más tarde del martes 7 de noviembre de 2023, a las 7 pm, en cualquiera de los siguientes lugares de reemplazo de boletas electorales.

También puede obtener una **BOLETA DE REEMPLAZO** en la mayoría de los lugares que se indican a continuación o llamando a la Oficina del Registrador del Condado de Pima al 520-724-4330.

Reemplazo de boletas y lugares de entrega (¡No olvides traer tu documento de identificación!)

(Visite recorder.pima.gov/VoterID para informarse sobre qué **identificación** se necesita para votar en persona)

Ubicación y Dirección	Fechas y Horarios	SOLAMENTE EL DÍA DE LAS ELECCIONES
Oficina del Registrador del Condado de Pima El Centro, 240 N. Stone Ave	10/11/2023 al 11/06/2023 8am – 5pm, Lunes – Viernes	Martes, 11/07/2023 Día de las elecciones 6 am – 7 pm
Oficina del Registrador del Condado de Pima – Centro de proceso de boletas, 6550 S. Country Club Rd	10/11/2023 al 11/06/2023 8am – 5pm, Lunes – Viernes	Martes, 11/07/2023 Día de las elecciones 6 am – 7 pm
Centro de Elecciones de la Ciudad de Tucson, 800 E. 12th Street	10/11/2023 al 11/06/2023 8am – 5pm, Lunes – Viernes	Martes, 11/07/2023 Día de las elecciones 6 am – 7 pm
Iglesia Bíblica Compañerismo 6700 E. Broadway Blvd	10/11/2023 al 11/06/2023 8am – 5pm, Lunes – Viernes	Martes, 11/07/2023 Día de las elecciones 6 am – 7 pm

Lugares de entrega solamente (sin capacidad de imprimir una boleta nueva.)

Ubicación y Dirección	Fechas y Horarios	SOLAMENTE EL DÍA DE LAS ELECCIONES
Oficina del Registrador del Condado de Pima – Oficina Este, 6920 E. Broadway Blvd.	10/11/2023 al 11/06/2023 8am – 5pm, Lunes – Viernes	Martes, 11/07/2023 Día de las elecciones 6 am – 7 pm

SOLO EL DÍA DE LAS ELECCIONES Lugares de reemplazo y entrega de boletas

Ubicación y Dirección	Fechas y Horarios
Ciudad de Tucson Vivienda y Desarrollo Comunitario, 310 N. Commerce Park Loop	Solamente el día de las elecciones Martes, 11/07/2023, 6 am – 7 pm
Centro Regional Morris K. Udall 7200 E. Tanque Verde Rd	Solamente el día de las elecciones Martes, 11/07/2023, 6 am – 7 pm
Centro recreativo Donna R. Liggins, 2160 N. 6 th Ave	Solamente el día de las elecciones Martes, 11/07/2023, 6 am – 7 pm
Centro de Mayores El Pueblo, 101 W. Irvington Rd	Solamente el día de las elecciones Martes, 11/07/2023, 6 am – 7 pm
Administración de Parques y Recreo de la Ciudad de Tucson – Parque Randolph, 900 S. Randolph Way	Solamente el día de las elecciones Martes, 11/07/2023, 6 am – 7 pm
Centro Recreativo William Clements, 8155 E. Poinciana Dr	Solamente el día de las elecciones Martes, 11/07/2023, 6 am – 7 pm
Escuela Primaria Magnet Tully, 1701 W. El Rio Drive	Solamente el día de las elecciones Martes, 11/07/2023, 6 am – 7 pm
Escuela Secundaria Pistor, 5455 S. Cardinal Avenue	Solamente el día de las elecciones Martes, 11/07/2023, 6 am – 7 pm
Administración del distrito escolar de Flowing Wells, 1556 W. Prince Rd	Solamente el día de las elecciones Martes, 11/07/2023, 6 am – 7 pm
Administración del Distrito Escolar de Sahuarita, 350 W. Sahuarita Rd	Solamente el día de las elecciones Martes, 11/07/2023, 6 am – 7 pm
Administración del Distrito Escolar de Altar Valley, 10105 S. Sasabe Rd	Solamente el día de las elecciones Martes, 11/07/2023, 6 am – 7 pm

La fecha límite para solicitar una boleta de reemplazo por correo es el 27 de octubre de 2023.

Comuníquese con la oficina del Registrador del Condado de Pima llamando al 520-724-4330 o por el sitio web Recorder.Pima.gov/BallotByMail.

Si comete un error al llenar su boleta o declaración jurada, consulte nuestra página de Preguntas frecuentes (FAQ) en Recorder.Pima.gov/BallotFAQs para conocer los próximos pasos sobre cómo corregir el problema.



THIS PAGE WAS LEFT BLANK INTENTIONALLY

THIS PAGE WAS LEFT BLANK INTENTIONALLY

Tucson Unified School District No. 1
1010 E. Tenth St.
Tucson, AZ 85719

PRSR STD
U.S. POSTAGE
PAID
TUCSON, AZ
PERMIT NO. 108



OFFICIAL VOTING MATERIALS - ONLY ONE PAMPHLET HAS BEEN MAILED TO EACH HOUSEHOLD CONTAINING A REGISTERED VOTER. PLEASE MAKE IT AVAILABLE TO ALL REGISTERED VOTERS IN THE HOUSEHOLD.

MATERIALES OFICIALES ELECTORALES - SOLAMENTE UN FOLLETO SE HA ENVIADO A CADA DOMICILIO EN EL CUAL RESIDE UN VOTANTE REGISTRADO. FAVOR DE UTILIZARLO PARA TODOS LOS VOTANTES REGISTRADOS EN SU DOMICILIO.